

Rachid RAHA

# ¿Qué quieren los IMAZIGHEN?



Artículos escogidos  
y correspondencias reivindicativas



# ¿Qué quieren los Imazighen?

Rachid RAHA

Artículos escogidos  
y correspondencias reivindicativas



EDITIONS AMAZIGH

2022/2972

Publicaciones de **EDITIONS AMAZIGH**

Título: ¿Qué quieren los IMAZIGHEN?

Autor: Rachid RAHA

Concepción de la cubierta: R. RAHA

Editor: EDITIONS AMAZIGH

Imprenta: IMPRIMERIES LAWNE

Deposito legal: 2022MO2290

ISBN: 978-9920-30-824-3

Edición: 2022/2972

## Introducción

# ¿Qué quieren los Imazighen?

Imazighen o los Amazighs, conocidos comúnmente por el término de bereberes, son el pueblo indígena del Norte de África, a la que denominamos Tamazgha, y originarios del Gran Sahara. Diseminado en numerosas comunidades en una decena de países del Norte de África y del Sahel, a parte de las comunidades emigrantes de los países europeos y de América, los Amazighs son el único pueblo del Mediterráneo que ha podido salvaguardar hasta la actualidad su lengua, su cultura y su idiosincrasia, a pesar de ser dominado y colonizado por diferentes civilizaciones (fenicia, romana, vándala, bizantina, árabe, turca y europea).

Desde la independencia de los países de Tamazgha, los Amazighs han sido desafortunadamente objeto de una larga e injusta marginación económica, de una continua represión política y de una preocupante regresión lingüístico-cultural hasta estas dos últimas décadas, consiguiendo el reconocimiento progresivo de sus respectivos derechos, como el reconocimiento oficial del idioma amazighe en la nueva constitución del reino de Marruecos, la del 1 de julio de 2011, surgida a raíz de la primavera democrática de los pueblos y del movimiento del 20 de febrero, y en la constitución argelina en febrero de 2016.

En este libro, bajo el título evocador “¿Qué quieren los IMAZIGHEN?”, el autor ha seleccionado varios artículos y estudios, así como unas correspondencias enviadas a distintas personalidades e instituciones internacionales que recogen la esencia de las principales y legítimas reivindicaciones de este milenar pueblo norteafricano, que, de paso, aunque forma parte de la historia de la península ibérica, sigue siendo muy lejano en el conocimiento para el público europeo.



## “¡Todos somos moros!”

El diario El País Digital del pasado 5 de junio publicó un artículo titulado “Al-Andalus no dejó rastro en la genética del sur de España”, basándose en un estudio genético de la Universidad de Granada, afirmando de que: *“Almerienses, granadinos y malagueños tienen tanto de africanos como los gallegos o castellanos. A pesar de la larga presencia árabe y norteafricana en esta porción de España, un estudio genético muestra ahora que su huella genética en el sur apenas ha pervivido.”* ([elpais.com/elpais/2019/06/04/ciencia/1559654994\\_049558.html](http://elpais.com/elpais/2019/06/04/ciencia/1559654994_049558.html)).

Una afirmación que ya contradice, en cierto modo, los resultados de un anterior y más amplio estudio genético sobre las poblaciones de la península ibérica, publicado el pasado 1 de febrero en la prestigiosa revista norteamericana **Nature**, bajo el título de “Modelos de diferenciación genética y huellas históricas en la península ibérica ([www.nature.com/articles/s41467-018-08272-w](http://www.nature.com/articles/s41467-018-08272-w)).

Este último estudio, y aunque no está bien hecho, en opinión del gran inmunólogo Dr. Antonio Arnaiz Villena, intenta llegar a unas hipótesis como que en España, la ascendencia norteafricana es presente en todos los grupos regionales ibéricos, de manera un poco bajo en la región del País Vasco y de Aragón y un poco más alto en Galicia y Portugal añadiendo de que: *“En general, el patrón de diferenciación genética que observamos en España refleja los límites lingüísticos y geopolíticos presentes alrededor del final de la presencia musulmana en España, lo que sugiere que este período ha tenido un impacto significativo ya largo plazo en la estructura genética observada en la España moderna, más de 500 años después”!*.

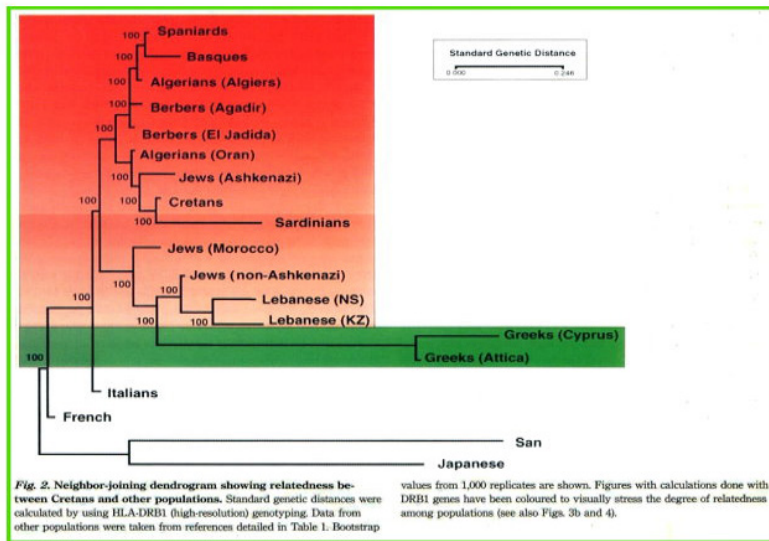
Sin embargo, unos antecedentes estudios más serios de la antropología genética demuestran totalmente lo que sostienen estos ya mencionados estudios, y afirman

que: los granadinos, como el resto de los andaluces y de los españoles, tienen incontestablemente los mismos orígenes que los bereberes norteafricanos, conocidos popularmente bajo el término de los “**moros**”. Y es lo que queremos exponer a continuación para esclarecer a la opinión pública lo que revela la ciencia genética de cara a la estrecha relación entre los dos pueblos de la ribera del Mediterráneo occidental: los iberos y los moros.

Es verdad que últimamente la genética no cesa de revolucionar a fondo la prehistoria y la historia de la humanidad, cuando la aplicamos a la antropología de las poblaciones, y de la que fue defensor el italiano Luigi Luca Cavalli-Sforza, autor del libro “Genes, pueblos y lenguas”, publicado en Barcelona en 1997. De manera rotunda, la “Antropología genética, biológica o molecular” pone en tela de juicio numerosas verdades, cuestiones, hipótesis y teorías sobre los orígenes de las poblaciones humanas. Y cabe recordar que en España, uno de los pioneros en mostrar un especial interés a esta novedosa disciplina es, sin duda, el profesor Dr. Antonio Arnaiz-Villena, antiguo director del departamento de inmunología del Hospital 12 de Octubre de Madrid, autor de numerosos artículos científicos y de dos publicaciones de referencia (“El origen de los **Vascos** y Otros los pueblos Mediterráneos” y “Egipcios, Bereberes, Guanches y Vascos”, coeditados con Jorge Alonso García, a la Editorial Complutense de Madrid, respectivamente, en 1998 y 2000). Partiendo de la idea de esclarecer el origen de los Vascos, como un pueblo ibérico que más se ha aislado genéticamente en las cordilleras de Euskadi y que evito la dominación islámica, y comparándolos genéticamente con diversas poblaciones del mar Mediterráneo, llego a zanjar el misterio de sus orígenes. Los resultados de su equipo afirman rotundamente de que los antepasados de estas primeras poblaciones ibéricas, que constituyen los Vascos, son originarios del Norte de África, y comparten los mismos orígenes que los Bereberes! ([elpais.com/diario/1995/11/24/sociedad/817167601\\_850215.html](http://elpais.com/diario/1995/11/24/sociedad/817167601_850215.html)).



De este modo, al extender el estudio a otros pueblos y comparar el ADN de diferentes poblaciones alrededor del Mediterráneo se llegó a explicar la evolución de las poblaciones y las migraciones humanas. Así que, basándose en el ADN de las inmunoglobulinas, que son proteínas denominadas anticuerpos producidos por el sistema inmune (genes HLA), el equipo dirigido por el famoso profesor Dr. Arnaiz, llegó a unos resultados aún más sorprendentes. Las poblaciones ibéricas (Españoles y Portugueses), al igual que los italianos del sur y de Sicilia, están más emparentados genéticamente con los Vascos, Argelinos y Amazighs marroquíes, que con los pueblos europeos al norte de los Pirineos (los Franceses (Galos) o los Alemanes (Vikingos) ...). Es decir que los antepasados de los Iberos se encuentran más bien al sur del Estrecho de Gibraltar, y no en el **Hombre de Cro-Magnon** que se había encontrado en la Dordogne francesa.



En este artículo de El País Digital de Miguel Ángel Criado, el estudio controvertido de María Saiz se limitó a las provincias de Granada, Almería y Málaga, como

última entidad política musulmana, se esperaba una huella genética mayor de la presencia “árabe”. Es precisamente aquí donde reside el gran error, el de caer en la falsa creencia de que la conquista de “Al-Andalus” por Tarik Ibnu Ziad en 711, hasta la expulsión de los últimos moriscos de las montañas de Alpujarras granadinas en 1609, era obra de los Árabes. Se pretende que en la España musulmana predominaban las tribus árabes, y, sin embargo, se ocultaba injustamente la existencia de las tribus moras. Por consiguiente, los numerosos castillos, murallas, puentes, aljibes...construidos por los obreros moros, de repente, se convierten en obras árabes, cuando en el Al-Andalus, los Árabes, según los datos de la historia social y jalduniana, formaban sorprendentemente una ínfima minoría de la población, constituida por imames, grandes mercaderes, algunos militares y ciertos gobernantes de los omeyas y de los nazaríes. ¡Menos mal que todavía perviven las “fiestas de moros y cristianos” para recordarnos de estos largos ocho siglos de presencia mora en Al-Andalus!

Según el fundador de la sociología y de la antropología, el andalusí Ibnu Jaldùn, las tribus nómadas de los Árabes, al penetrar al Norte de África (y quizás también a Iberia), destruían y saqueaban todo lo que encontraban a su paso, quitaban las piedras de las urbes para sostener a sus rudimentarias tiendas, mientras que los moros, es decir los Amazighs, construían civilizaciones, ciudades, castillos, y desarrollaban la agricultura, las artes, y las ciencias ...¡Y precisamente una de sus maravillas es la fundación de una de las mejores ciudades europeas, la ciudad de Granada por parte de la dinastía de los Ziríes!



Es preciso de señalar que cuando estos moros fueron expulsados de este paradisiaco Al-Andalus por la determinación de los reyes católicos, - acompañados en su exilio forzoso de numerosos iberos convertidos a la religión mahometana-, regresaron masivamente a su hogar de origen, sencillamente, al norte de África, y más concretamente a Marruecos, Argelia y Túnez, por la sencilla razón de que eran descendes de los Amazighs. ¡Porque si hubieran sido de verdad Árabes, hubieran tomado el largo camino de regreso a la tierra de sus abuelos, al Líbano y al resto de los países del Próximo Oriente!

En resumen, el profesor Dr. Antonio Arnaiz-Villena concluye que probablemente hubo una gran población a lo largo del desierto del Sahara y en el norte de África, un idioma, y, posiblemente, una identidad genética... Este pueblo se vio obligado a emigrar en la era de las fluctuaciones del clima. Así, la migración bereber a las costas del norte del Mediterráneo (Península Ibérica, el sur de Italia, las islas del Mediterráneo occidental) ocurrió aproximadamente después del 10 000 A. de C., y más probablemente después del 6 000 A. de C.

En última instancia cabe destacar que la antropología genética y los últimos descubrimientos arqueológicos sentencian que los antepasados Amazighs de

todos los magrebíes, ya sean amazighoparlantes o arabofonos, al igual que los antepasados de los íberos, de los italianos del sur vendrían todos de “la tierra de los moros”, del “Norte de África”, denominada “Tamazgha” en idioma indígena.

Es en cierto modo la conclusión a la que habían llegado los Sres. Arnaiz y Raha, en su charla en el seno de El Instituto Cervantes de Rabat el 9 de mayo de 2017, según la cual los Iberos y los Amazighs formaban un solo y mismo pueblo antes de la llegada del cristianismo y del Islam, y tenían por consiguiente las mismas creencias religiosas, construían dólmenes e incluso pirámides parecidas!



**El Instituto Cervantes de Rabat  
y el periódico "El Mundo Amazigh"**



Organizan un coloquio sobre:

## ¿Qué relación tienen los amazighs con los íberos?



Genetic tree diagram showing relationships between Iberians, Berbers, and other groups. Key groups include: Españoles, Basques, Algerians (Aqajir), Berbers (El Jeldi), Algerians (Oran), Jews (Ashkenazi), Crete, Sardinians, Jews (Morocco), Jews (non-Ashkenazi), Lebanese (LB), and French.



Diagram of a DNA double helix structure.



Statue of a person wearing a traditional Amazigh headpiece.

El amazigh, conocido por el término bereber, es el pueblo indígena y milenaria del Norte de África. Diseminado en numerosas comunidades en una decena de países del Norte de África y del Sahel, y en comunidades de inmigrantes en Europa y América. ¿De dónde viene? ¿Qué relación tiene con el pueblo ibero. Los últimos descubrimientos arqueológicos en Marruecos y los sorprendentes resultados proporcionados por la antropología genética, desvelan las estrechas relaciones prehistóricas entre los pueblos de las dos orillas del Mediterráneo.



**Prof. Dr. Antonio ARNAIZ VILLENA**

Catedrático de la Universidad Complutense de Madrid. Ha publicado varios libros sobre el parentesco genético, antropológico y lingüístico de los bereberes y los íberos, entre ellos "Egipcios, Bereberes, Guanche, y Vascos". Ha dirigido 48 tesis doctorales, varias de ellas sobre el mismo tema y publicado también más de 16 artículos, de sus 352 en revistas internacionales sobre la relación de Iberia y Berberia. <http://chopo.pntic.mec.es/biolmal>



**Rachid RAHA**

Periodista y editor del periódico "LE MONDE AMAZIGH" y de la web "[www.amadapresse.com](http://www.amadapresse.com)".  
Presidente de la Asamblea Mundial Amazigh (AMA) y presidente de la Fundación "DAVID MONTGOMERY HART" de Estudios Amazighs. [www.amadapresse.com/RAHA](http://www.amadapresse.com/RAHA)

Fecha y hora: Martes 09 de mayo de 2017 a las 18H30  
Lugar: Instituto Cervantes (Zankat Madnine, n° 5 / 10.000 • Rabat)

Entidades colaboradoras  
Embajada de España (Marruecos). Consejería Cultural



¿Qué quieren los IMAZIGHEN ? \_\_\_\_\_ Rachid RAHA

En definitiva, no solamente los antepasados de los actuales pueblos de España, Portugal y del sur de Italia provienen de Tamazgha, ¡sino incluso todos los pueblos de la humanidad de nuestro planeta tierra! ([elpais.com/elpais/2017/06/07/ciencia/1496852661\\_032685.html](http://elpais.com/elpais/2017/06/07/ciencia/1496852661_032685.html) ).

Es lo que acaban de demostrar los resultados de los años de investigación del equipo de los famosos arqueólogos del Instituto alemán Max Planck de antropología evolutiva, el francés Jean-Jacques Hublin y el director del INSAP marroquí Abdelouahed Ben-Ncer, de que el origen del homo sapiens, la cuna de la Humanidad, se encuentra por el momento en “Adrar n Ighud” a 70 km de Marrakech.

¡Definitivamente, todas y todos somos moros!

Rabat, junio de 2019



## **¿Podría ser de origen amazigh la civilización faraónica?**

En una de las impactantes declaraciones, el gran egiptólogo egipcio Zahi Hawass afirmó que los egipcios no son ni árabes ni africanos (1). Podemos compartir perfectamente su opinión sobre el hecho de que los egipcios ya no son árabes, pero africanos, sí que lo son. En consecuencia, incluso podemos aventurarnos a decir que son más bien de origen amazigh. ¿Cómo?

Uno de los primeros argumentos que me empujaron a pensarlo es esta vieja pregunta que me hice durante la década de los 80, cuando era estudiante en la Universidad de Burdeos II, y cuando tuve la oportunidad de leer los estudios del célebre antropólogo Gabriel Camps, y más concretamente su libro sobre “Los orígenes de Berbería: monumentos y ritos funerarios protohistóricos”. Y lo que más me sorprendió fue descubrir la existencia de pequeñas pirámides en Argelia... Entonces, me planteé esta pregunta, ¿Acaso las grandes pirámides de Egipto, como las de Guiza, no serían obras de los artesanos del pueblo amazigh que las construyeron en el norte de África? Así que durante sus desplazamientos de oeste a este, a causa de la desertificación del Gran Sáhara, las poblaciones amazighs evolucionan sus construcciones, pasando de las más simples como los enterramientos parecidas a los túmulos, muy abundantes en el Sáhara marroquí y al sureste, hacia construcciones más elaboradas como las 13 pirámides de Tousnina en la wilaya de Tiaret (2) o las pirámides marroquíes de Ghires en Gulmima y así sucesivamente hasta que los Amazighs originaron la civilización faraónica y construyeron colosales y complicados monumentos funerarios!!!



*Pirámide de Guimar/Tenerife/ Islas Canarias*

Pero la evidencia más tangible vendrá más adelante con la lectura de tres publicaciones que confirman, no la probabilidad del origen amazigh de los faraones, sino la certeza de que los antiguos egipcios están emparentados con los Amazighs.

La primera prueba fue la publicación por la Universidad Complutense de Madrid en 2011 del trabajo de mi amigo el Dr. Antonio Arnaiz Villena, junto a su compañero Jorge Alonso García titulado “Egipcios, Bereberes, Guanches y Vascos”. Estos autores avanzaron evidencias desde la antropología genética de que: “el estudio genético de los egipcios (basado en los genes HLA) y su comparación con otros pueblos mediterráneos los sitúa en un grupo mayoritario antiguo, incluyendo egipcios, judíos, cretenses, marroquíes, argelinos, italianos, españoles y vascos, que tuvieron un flujo genético (contacto genético) y un flujo cultural durante un largo período de tiempo”.





La segunda publicación es de mi amiga estadounidense Helene E. Hagan, quien tuvo la amabilidad de enviarme su libro “The Shining ones; un ensayo etimológico sobre las raíces amazigh de la civilización egipcia» publicado en 2000 en EE. UU. y donde argumenta que sobre las raíces amazigh de la cultura egipcia que: «El siglo XX ha sido testigo de un descubrimiento progresivo de información que proyecta poco a poco a la historia de la civilización egipcia más atrás en el tiempo. Las primeras poblaciones en el valle del Nilo están mejor documentadas ahora que hace décadas, y también hay más información disponible sobre el complejo de oasis del desierto occidental. En épocas anteriores se pensaba que las diversas dinastías de faraones, que gobernaron durante unos dos milenios, constituían la extensión de la civilización egipcia. Las estimaciones actuales son diferentes, reconociendo que la era del reino tuvo sus raíces en una cultura anterior de la época arcaica, durante la cual se sentaron las bases del reino egipcio. Este período predinástico o arcaico (5000 a 3000 aC) no reveló todos sus misterios. Este es el objeto de esta investigación, cuyo propósito es dar un nuevo rumbo a las investigaciones ya existentes en su mayor parte, las investigaciones históricas y arqueológicas han sido realizadas por investigadores tradicionales, imbuidos

de una concepción específica de la civilización y la historia como teniendo sus raíces en la antigua Grecia, subestimando la información cultural y lingüística amazigh marginada que podría haber brindado información importante sobre los orígenes de las regiones occidentales de Egipto y un relato más preciso del pasado de la región» y concluye su modesto estudio con esta reflexión: «Tenía un vago conocimiento previo de que el territorio libio se extendía hasta el Nilo en algún momento, y que la lengua amazigh y la lengua egipcia tenían ciertas similitudes y pertenecían a lo que los eruditos clasifican como una familia de lenguas camitas. No sabía que, paso a paso, encontraría tantas similitudes, tantas pistas y raíces comunes profundas, una panoplia inmensa de información etimológica que no tengo ni mucho menos agotada».

La tercera publicación que fortalecerá la relación de les Amazighs y egipcios en la antigüedad, con más detalle y profundidad, proviene de la investigadora argelina Taklit Mebarek-Slaouti, quien publicó un extraordinario trabajo titulado «Los Amazighs en Egipto. Desde los primeros tiempos hasta las dinastías amazighs» y que el Alto Comisionado para la Amazighidad tuvo la amabilidad de enviarme y donde la Sra. Slaouti arroja luz sobre un larguísimo período histórico de las complejas relaciones políticas, sociales, comerciales y culturales entre las poblaciones Amazighs de Libia, del Sahara y el norte de África con las faraónicas de Egipto.

Este libro, basado en datos arqueológicos saharianos, da fe del estrecho contacto y la profunda influencia cultural entre las dos civilizaciones, la egipcia y la amazigh antigua, como se refleja en las pinturas rupestres de Tassili N Ajjer, algunas de las cuales representan carros tirados por caballos, que son similares a los utilizados en Egipto. Así y, en definitiva, la rueda y el carro de guerra tirado por caballos egipcio es de origen saharo-amazigh y añade que estas relaciones políticas y sociales fueron tan profundas que las tribus amazighs acabaron formando

dinastías faraónicas enteras que gobernaron durante varios siglos sobre Egipto, incluida la de Cheshonq I.

Por lo tanto, en mi estudio sobre las mujeres amazigh en la historia (3), subrayé que una de las cuestiones que surge con agudeza es la de saber si las reinas egipcias, como Nefertiti o Cleopatra, tienen relaciones con las antiguas mujeres amazighs, porque compartían el orden matriarcal, y donde respondí afirmativamente porque últimamente los investigadores se están alineando cada vez más con la convicción de la idea de que la gran civilización faraónica es de origen amazigh. Las hermosas mujeres del antiguo Egipto, veneradas y admiradas, en la época en que los griegos y los romanos estaban profundamente sorprendidos por sus roles y sus poderes, gobernaban, decidían y administraban el país como iguales a los hombres, al contrario de la misoginia del patriarcado vehiculada por las religiones monoteístas del judaísmo, cristianismo, islam y las civilizaciones grecorromanas. La reina Merneith, Neferousobek, Hatshepsut, Tausert, Tyi, Nefertiti o Cleopatra, ya fuera madre, hermana o esposa principal del faraón, ostentó un papel político de primer orden al gestionar los asuntos del Estado junto a este y/o durante su ausencia o su muerte!

In "Le Monde Amazigh N°252/Janvier 2022



## **¿Por qué enseñar la lengua amazigh como lengua materna para la educación infantil y primaria en la Ciudad Autónoma de Melilla?**

Este lunes 21 de febrero 2022 celebramos el Día Mundial de la Lengua Materna, y nos gustaría mucho llamar la atención de las autoridades educativas de la Ciudad Autónoma de Melilla para que tomen medidas valientes en favor de la integración y la promoción de la lengua originaria y autóctona de la mayoría de la población melillense, que es el idioma amazigh.



Como señaló la Sra. Audrey Azoulay, Directora General de la UNESCO, el 21 de febrero de 2018: *“una lengua es mucho más que un medio de comunicación: es la condición misma de nuestra humanidad. En él están sedimentados nuestros valores, nuestras creencias, nuestra identidad. Gracias a ella se transmiten nuestras experiencias, nuestras tradiciones y nuestros conocimientos. La diversidad de lenguas refleja la riqueza irreductible de nuestros imaginarios y nuestras formas de vida”*

y por ello, esperamos profundamente que las autoridades educativas melillenses, dependiendo del ministerio de Educación Nacional y Formación Profesional de nuestro gobierno central tome en serio, una vez para siempre, la necesaria y urgente integración de la lengua amazigh en la educación infantil y su generalización en el ciclo primario, para estar en sintonía con las recomendaciones de la UNESCO ya formuladas en 1962, a saber, recomendar la inserción de la lengua materna en la educación primaria desde los primeros años, y esto respetando el contenido de los artículos 7 y 8 de la Convención sobre los Derechos del Niño, adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de noviembre de 1989.

Apostar de una vez por todas a favor de la inserción de la lengua amazigh como lengua materna en la educación primaria y en la educación infantil desde los primeros años, esto generaría confianza y motivación en los alumnos de origen amazigh, que conocen el mayor número de fracaso escolar a nivel nacional, y les permitiría acceder a sus escuelas como un segundo hogar familiar de manera armoniosa, y no como un choque lingüístico de separarlos de sus padres.

En efecto, los pedagogos aseguran que la lengua materna garantiza las condiciones para el éxito del acceso del niño a su nuevo entorno escolar, facilita la adquisición de estrategias de aprendizaje y habilidades de lectura y escritura. Además, juega un papel decisivo en su desarrollo psíquico y desarrolla su autoestima y su propia personalidad.

El lingüista francés Alain Bentolila, había afirmado oportunamente el 15 de noviembre de 2019 que: *“los sistemas educativos de ciertos países, por muy caros que sean, se han convertido en máquinas de fabricar analfabetismo y el fracaso escolar porque nunca han podido (o querido) resolver la cuestión que los destroza: la de la elección de la lengua de instrucción. Llevan a los estudiantes a fracasos crueles porque la escuela los acogió en un idioma que sus madres no les enseñaron y esto es una violencia intolerable para un niño.... Es sobre la base sólida de su lengua*

*materna que podemos darles la oportunidad de acceder a la lectura y la escritura y que luego podremos construir un aprendizaje ambicioso de las lenguas oficiales”.*

En definitiva, nunca es tarde e integrar seriamente el idioma amazigh en el curricular escolar coincidiendo con el “Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2032” sería muy beneficioso a toda la sociedad melillense y permitiría indudablemente frenar el adoctrinamiento de la juventud melillense en pro del radicalismo islamista, como lo había advertido el Sr. Manuel Llamas en su destacado libro “Melilla e el islamismo”, que se debería reeditar.

Además, el Banco Mundial, defiende ahora que proporcionar a los niños instrucción en el idioma que hablan en casa es esencial para eliminar la pobreza del aprendizaje. El Banco Mundial lo dice alto y claro que la Política del Idioma de instrucción señala que cuando los niños comienzan la escuela en un idioma que hablan y entienden, aprenden más, son más capaces de aprender otros idiomas y pueden progresar en otras materias, como las matemáticas y ciencias, tienen más posibilidades de continuar sus estudios y disfrutar de una educación adaptada a su cultura y condiciones locales.





## **¿Cómo resolver el problema de la educación en Marruecos y en los países de Tamazgha?**

Excelentísima Sra. Doña Audrey AZOULAY

Directora General de la UNESCO,

**Asunto:** Felicitaciones y cómo resolver el problema de la educación en Marruecos y en los países de Tamazgha de cara a prevenir el radicalismo islamista.

Señora Directora General,

Ud. ha sido nombrada formalmente como nueva Directora General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el viernes 10 de noviembre de 2017 tras la confirmación de la Conferencia General, con motivo de su 39ª sesión y de la cual acaba de tomar posesión de su cargo a partir de este miércoles 15 de noviembre.

En esta ocasión y ante todo, le felicito profundamente y le deseo mucho éxito en el desempeño de sus funciones en esta nueva y noble responsabilidad a la cabeza de la UNESCO.

Señora Directora General,

Como va a poner un programa donde la educación constituye una de sus urgentes prioridades, me gustaría plantearle una cuestión sobre este sector sensible y delicado en nuestros países del norte de África, caracterizado por una preocupante

acumulación de fallos sucesivos, debido a las interminables reformas que no se basan en la realidad cultural, ni sociológica, ni antropológica, ni histórica, ni lingüística de nuestros países del norte de África, y donde nuestros políticos persisten en aferrarse a una ideología moribunda, obsoleta e importada del lejano Oriente Próximo.

Tomamos, por ejemplo, el caso del Reino de Marruecos, del cual provienen sus padres amazigho-judíos. Aunque el Director del Informe Mundial del seguimiento de la Educación, Sr. Manos Antoninis, dijo en la Sede de las Naciones Unidas el 26 de octubre, que «Marruecos es un ejemplo de países que han progresado enormemente en el mundo, en los últimos diez años e iniciado reformas en el tema del idioma de instrucción», sigue siendo, por el contrario, uno de los países que realmente ha reconocido su total fracaso en esta área, porque cada año más de 400,000 estudiantes abandonan la educación primaria, y más de 100,000 repiten el primer año. ¡Solo la mitad de los estudiantes de primaria llegan al ciclo secundario, y solo un 13% consigue cruzar la barrera del bachillerato! Y esto a pesar del hecho de que el Departamento de la Educación absorbe una parte muy significativa del presupuesto. Para el próximo año, el gobierno actual ha reservado un presupuesto para el Ministerio de Educación Nacional de más de 59 mil millones de dirhams, que es el mayor gasto con 54.4 mil millones de dirhams en 2017, y con un aumento del 9% para 2018, representando más del 22% del presupuesto total del estado. ¡Cifras alarmantes que reflejan estos abandonos masivos y que la escuela pública marroquí no puede contener ni integrar, y que en gran parte de estos niños (y niñas) acaban en las redes de la delincuencia, que conoce unos aumentos continuos! Peor aún, ¡algunos caen directamente en las redes del salafismo yihadista!

Recientemente, después de los atentados de Barcelona del 17 y 18 de agosto, la prensa española no dejó de atacar abiertamente al reino de Marruecos como

la principal fuente del yihadismo internacional, hasta tal punto que uno de los semanarios, «Jeune Afrique», tituló su portada con «Terrorismo. Born in Morocco» (1). El periódico «La Razón» fue aún más lejos al afirmar que « el 70% de los terroristas yihadistas que han atentado en Europa durante los últimos quince años son de nacionalidad marroquí. El reino aluí se ha convertido en la cuna de la radicalización para los jóvenes entregados a la yihad» (2). Por lo tanto, es muy anormal que Marruecos, que cuenta con una población de 35 millones de personas sobre una población musulmana mundial de más de 1,6 mil millones de personas, acapare el 70% de los yihadistas islamistas que cometieron atroces ataques en Europa!



Nadie puede dar explicaciones convincentes sobre este extraño fenómeno, pero que en última instancia se reduce al papel dañino de la escuela marroquí (y por extensión a las escuelas del norte de África). Personalmente, he intentado ofrecer una cierta explicación en mi carta abierta a la canciller alemana Angela Merkel sobre el tema de «El futuro de Europa, la emigración del norte de África y el islamismo internacional», durante el mes de abril pasado. Le subrayé que: “...Los gobiernos europeos no saben qué hacer o cómo proporcionar soluciones adecuadas

*a la crisis económica o al desempleo juvenil o al flujo ininterrumpido de refugiados y emigrantes, y mucho menos al espinoso problema del terrorismo rampante. Los terroristas no dudaron en atacar el corazón de Europa, como los ataques mortales en París el 13 de noviembre 2015 y en Bruselas el 22 de marzo de 2016 y la ciudad de Berlín el 19 de diciembre pasado. Después de Londres, nadie sabe ¿cuál es el próximo objetivo ...?*

*La opinión pública europea tiene la sensación de que la UE, sesenta años después del Tratado de Roma, se ha vuelto impotente para detener el reclutamiento de ciertos jóvenes ciudadanos europeos en beneficio de Daech que integran sus células o actúan como lobos solitarios, causando brutales e impactantes atentados no sólo en Siria, Irak, Libia ...*

*¿Por qué algunos jóvenes de origen norteafricano caen en las redes terroristas islamistas y cometen estos ataques, dañan en primero a sus familias, a la imagen de su religión y a la estabilidad de sus comunidades en varios países del norte del Mediterráneo, que les acogieron, y que les concedieron la nacionalidad y que les permitieron disfrutar de sus propios derechos individuales y de un cierto bienestar social? ¿Cómo remediar a esto? Debemos entender por qué estos jóvenes cuyos valores ancestrales condenan todo tipo de violencia llegan a caer en las redes terroristas, y cometen actos sangrientos, sabiendo que cometen graves daños a sus familias, al mensaje de paz de su religión musulmana y a la estabilidad y convivencia de sus comunidades con otras en sus diferentes países.*

*La extrema derecha atribuye directamente a estos males a la religión islámica, cuando en realidad, este problema se debe en gran parte a otro fenómeno. El historiador francés Pierre Vermeren nos sigue recordando que la mayoría de los autores de los atentados de Madrid del 11 de marzo de 2004, los de París y Bruselas son de origen marroquí, más concretamente, son de origen de la región del Rif (3). Pero lo que es aún más peligroso es el hecho de que si algunos jóvenes del Rif, que ya están a la*

*cabeza de tráfico de cannabis desde Marruecos hacia Europa, caen masivamente en manos del Estado Islámico o de al Qaeda, éstos conseguirán, sin duda, desestabilizar a Marruecos y a toda Europa (4).*

*De hecho, si sus servicios de seguridad intentarían investigar a fondo el origen de los más de 800 jóvenes alemanes que Daech consiguió reclutar, se darían cuenta de que son más bien jóvenes de origen marroquí, cuando normalmente deberían ser de origen turco, por el hecho de que la comunidad musulmana más grande de Alemania es de origen de Turquía. Que quede claro: las razones de reclutamiento no están muy relacionados con la religión, sino más bien están relacionadas con el tema de la «crisis de identidad» (5). Si el hecho religioso contribuye en cierta medida, es porque hemos permitido a que los imanes “wahabíes” de Oriente Medio gestionen mezquitas frecuentadas principalmente por musulmanes “malikies” del norte de África, como es el caso de la gran mezquita de Bruselas, a sabiendas de que la gran mayoría de los musulmanes europeos de origen norteafricano son de la doctrina “maliki”, una doctrina que respete la vida humana, que fue difundida por la dinastía amazigh de los Almorávides.*

*Si la mayoría de los jóvenes de la emigración cae en la delincuencia - incluyendo una ínfima parte que se dejó seducir por los argumentos del djihadismo- es que «la escuela alemana» del país anfitrión no pudo conseguir su integración escolar. Y es lo que habían detectado sus educadores en los años sesenta y setenta, y que tuvieron el mérito de desarrollar y de aplicar el programa educativo basado en ELCO, a saber, «la enseñanza de la lengua y cultura de origen’ (6). Lo que permitió a su Ministerio de Educación en la época de firmar acuerdos con los países de emisión de emigración, para proporcionar de manera complementaria cursos de español, portugués, italiano, polaco, turco y árabe ... Los resultados fueron espectaculares para los escolares de origen español, portugués, italiano, ... incluyendo aquellos que son de origen musulmán y turco, todos han mejorado su rendimiento, el fracaso*

*escolar se redujo significativamente, y por consiguiente, la integración social y profesional tuvo mucho éxito; desafortunadamente, este no era el caso de los estudiantes de origen del reino de Marruecos, sus resultados se han vuelto peores que antes. ¿Por qué? La respuesta radica en el simple hecho de que estos niños de origen marroquí no eran «árabes», que no eran de la cultura árabe, ni sabían árabe. No entendían los profesores marroquíes porque estos niños eran (y siguen siendo) en su casi totalidad Amazighs, bereberes originarios de las montañas del Rif. Si los estudiantes turcos entienden perfectamente los maestros enviados por el gobierno de Ankara, los estudiantes de origen marroquí no entendían nada a los maestros de habla árabe. Estos han contribuido a acentuar su «crisis de identidad», a infravalorarlos y a condenarlo a los márgenes de la sociedad, a inflar las bolsas de la delincuencia, a multiplicar las redes de tráfico de drogas, y algunos de los cuales terminan fatalmente a convertirse en ‘bombas humanas (7). Por lo tanto, y por el interés general, para integrar mejor a los niños perdidos y desarraigados, se necesitaba (y siempre se necesita) a los profesores del idioma amazigh. Del mismo modo, por ejemplo, para integrar mejor a los niños de los refugiados sirios e iraquíes que las autoridades alemanas han recibido, se debe incluir en la ELCO, al lado de la enseñanza obligatoria del idioma alemán, el idioma materno: árabe para los suníes, persa para los chiís y kurdo para los refugiados kurdos.*

*En contra de la idea de la ministra francés, Najat Vallaud-Belkacem, ella misma amazigh de origen del Rif, de proponer la enseñanza del árabe en las escuelas francesas, es una idea perfectamente contraproducente. En lugar de integrar principalmente la lengua materna, que es la lengua amazigh, en lugar de ayudar a los niños de origen norteafricano a recuperar los valores originales de su antigua identidad amazighe, basada en la tolerancia, la libertad y la igualdad, como proponen los valores de la República francesa, ella quiere imponer la enseñanza del árabe clásico, que conduce a la alienación de los ciudadanos europeos, originarios de las montañas de la Cabília, del valle del Suss, de las montañas del Rif y de las cordilleras del Atlas.*

*De este modo, se pretende imponer «una política de arabización ideológica, que ya ha arruinado por completo el sistema educativo de Marruecos y de todos nuestros infortunados países de Tamazgha. Parece que la ministra francesa ignora de que el desarraigo y la aculturación, que se inició en el país de origen y que continúan en el país anfitrión conducen inevitablemente a la radicalización hacia los movimientos islamistas de los jóvenes musulmanes, según ha revelado el importante estudio de Manuel Llamas en la ciudad de Melilla (8).»*

Al final, y en última instancia, las escuelas de todo el norte de África han fracasado por completo por la sencilla razón de que nunca han respetado las recomendaciones ya formuladas en 1962 por su institución de la UNESCO, a saber, la inserción del idioma materno en la educación primaria a partir de los primeros años, así como su uso en la alfabetización de adultos. Como lo señala el sociolingüista Ahmed Boukous (9):

- 1- El idioma materno garantiza la continuidad entre el entorno familiar y el entorno escolar.
- 2- El idioma materno garantiza las condiciones de éxito del acceso del niño a un nuevo universo sociológico.
- 3- El idioma materno facilita la adquisición de estrategias de aprendizaje en general y de lectura y escritura de manera más efectiva que un segundo idioma o un idioma extranjero.
- 4- El idioma materno es el vehículo natural para el pensamiento y la expresión de un pueblo, su empleo para la educación y la alfabetización refuerza sus contactos con las fuentes de su cultura.
- 5- La enseñanza a través del idioma materno también esta investida de una función de facilitación desempeñando el papel de mediador entre el referente cultural familiar y el referente cultural y social transmitido por la institución escolar.

Ahmed BOUKOUS agrega que, según expertos de la UNESCO, pedagogos y psicólogos infantiles, el idioma materno tiene una sólida base psicopedagógica, ya que: «juega un papel decisivo en su desarrollo cognitivo, en su relación psico-afectivo a su entorno inmediato, su escolarización y el proceso de inteligibilidad del mundo».

Por lo tanto, el sistema educativo de Marruecos y del norte de África no tendrá ningún progreso o resultados tangibles mientras que no integren las lenguas maternas, a saber, el Tamazight y el “Dariya” o “árabe popular”. Como señaló el Director del Informe de Mundial sobre la Educación de la UNESCO: «La edición de este año señala que casi 100 millones de jóvenes de todo el mundo no saben leer, principalmente debido a que el lenguaje de instrucción en las escuelas no es el idioma que los niños entienden o hablan en casa ». En este sentido, el ex ministro de Educación Nacional Rachid Belmokhtar reconoció explícitamente que el 78% de los estudiantes quien terminan la escuela primaria no saben leer ni escribir (Assabah 11/11/2015)!

A esto se agrega la fatídica observación de que la escuela marroquí (y aún por extensión la escuela norteafricana) ya no garantiza la movilidad social, básicamente debido a la política de arabización ideológica del sistema educativo que continúa hasta nuestros días. El objetivo de esta política confesada por los dirigentes del movimiento nacional y por intelectuales arabistas, comme Allal El Fassi y el filósofo Mohammed Abed al-Jabri, es provocar un genocidio lingüístico y cultural en contra del idioma indígena amazighe, con el fin de reducir sus locutores a una pequeña minoría. Ahora que es reconocido como un idioma oficial, los políticos e intelectuales orgánicos panarabistas e islamistas, así como los funcionarios ministeriales, están haciendo todo lo posible para obstaculizar su promoción y su uso generalizado en el sistema educativo, desde la enseñanza primaria hasta la universidad, en contra de lo recomendado por los órganos de las Naciones



Unidas, en particular durante el examen del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales en octubre de 2015, y recordado por el Consejo de Derechos Humanos en el 27º sesión del Grupo de trabajo del EPU ([https://digitallibrary.un.org/record/862305/files/A\\_HRC\\_WG.6\\_27\\_MAR\\_2-EN.pdf](https://digitallibrary.un.org/record/862305/files/A_HRC_WG.6_27_MAR_2-EN.pdf)).

El intelectual amazigh Hassan Aourid hace hincapié en su doctorado de estado (10) que: *«El más grave, según Mohamed Chafik, de la política de arabización es una maniobra o una conspiración para convertir a los Amazighs en continuos vasallos y mantenerlos en la dependencia y en las tareas subordinadas, mientras que los promotores de la lengua árabe colocaron a sus hijos en el sistema educativo francés, lo que les aseguró un puesto de elección y promoción social»*. Una realidad triste y lamentable confirmada por el pertinente análisis de Mohamed Boudhan (11), que establece que: *«el verdadero papel de la arabización es preservar las prerrogativas y la supremacía de una pequeña clase tan rica, y establecer «fronteras» intransitables entre la élite y las masas. Era necesario «neutralizar» el papel de la educación general gratuita como medio de promoción y de ascensión social. La arabización estaba destinada a neutralizar la ascensión de las clases desfavorecidas. Agrega que «la función verdadera, pero oculto de la arabización es establecer y mantener una división social del trabajo, gobernada por las relaciones de clase: existe, por un lado, empleos nobles con tareas de comando, tales como: dirección, supervisión, planificación y control, ejercidas por la clase alta que, gracias a su fortuna, posee un nivel de educación útil y excelente, haciéndolo apto para estas altas funciones. Por otro lado, están los puestos de trabajo subalternos de segundo rango, generalmente tareas de ejecución y de producción, reservados para las clases desfavorecidas, cuyas condiciones económicas no permiten el acceso al mismo tipo y al mismo nivel de instrucción útil y excelente, material y simbólicamente. Estas clases solo tienen acceso a la educación gratuita y arabizada, que no tiene ningún valor en el mercado de los trabajos valiosos y nobles»*.

Al fin de cuentas, esta perjudicial política de arabización ideológica tenía como objetivo principal continuar a perpetuar la obra de la discriminación de la política de colonización francesa que Mohamed Benhlal recuerda en su gran estudio sobre la universidad de Azrou (12) haciendo hincapié en que : *«El estatus y la organización de la enseñanza en las escuelas primarias indígenas consagraron la discriminación étnica y social ya en boga desde la aparición tímida de la educación moderna en Marruecos: «escuelas de hijos de notables» destinadas para la élite musulmana y «escuelas populares» reservadas para las masas».*

Señora Directora General,

Concluyendo, la política educativa de ‘arabización’ ha fracasado claramente en Marruecos, y en todos los países de Tamazgha, por una simple razón, sus habitantes no son «Árabes». Como ya lo señalé en mi carta a la Cancillera alemana: *«los líderes de nuestros estados del norte de África y los jefes de los gobiernos continúan, por desgracia, a llevar a cabo políticas de segregación injustas en contra de los indígenas amazighies, ya que dichos gobernantes insisten en considerarse como «árabes», es decir, provenientes de Asia en vez de África, y continúan haciendo todo lo posible para «arabizar» al norte de África, debido a sus ideologías baátho-islamistas obsoletas e importadas desde el lejano Próximo Oriente, ideologías que son la causa de la ruina de estados enteros, como es el caso de Siria o Irak. Mientras que no asumen su verdadera identidad amazighe y su pleno africanismo, van a seguir comportándose como políticos de regímenes neo-colonialistas a los ojos de nuestras comunidades, cuando la ciencia y la genética acaban de sentenciar de que no son «árabes». Los resultados del estudio de la antropología genética lanzado por la National Geographic, bajo el nombre de El Proyecto Genográfico (13) en 2005 revela, por ejemplo, que los tunecinos son irreversiblemente Amazighs al 88%, con una pequeña proporción de genes de origen árabe, que llega sólo el 4%». Los resultados de otros estudios de la antropología genética van más allá, los del equipo de inmunólogo español Dr.*

*Antonio Arnaiz Villena, revelan que los antepasados de algunos pueblos europeos de la cuenca mediterránea occidental (los vascos, los españoles, los portugueses, los italianos del sur y de Sicilia ...) tienen los mismos antepasados que los Amazighs del norte de África, y provienen en concreto del Gran Sahara (14). Además, los últimos hallazgos de una de sus instituciones alemanas, a saber, el Instituto Alemán de Arqueología (KAAK) en colaboración con el INSAP marroquí, lograron llevar a cabo excavaciones arqueológicas en el Rif oriental ( 15) como el de Ifri n Ammar a Afsu (Monte Arruit de Nador) Hassi Ouinga y Ifri el Barud (Saka) demostraron la presencia humana durante todos los tiempos prehistóricos, desde el Paleolítico inferior hasta el neolítico, de la fabricación de bifaciales hasta el descubrimiento de la agricultura. Resultados que contradicen rotundamente con la falsa tesis de la historia oficial de los ideólogos arabo-musulmanes como lo que los antepasados de los Amazighs procederían de la Península Arábiga y del Yemen". Aún más, el reciente descubrimiento y datación del "Hombre de Adrar Ighud", a 100 km de Marrakech, por el equipo del antropólogo Abdelouahed Ben-Ncer (Insap, Rabat, Marruecos) y de su colega Jean-Jacques Hublin (Max Planck Institute, Leipzig, Alemania) retroceden dramáticamente la edad del Homo sapiens, el antepasado de toda la humanidad, a más de 300,000 años.*

Y sobre este fabuloso yacimiento arqueológico, que debería ser reconocido como Patrimonio de la Humanidad, corre el inminente peligro de ser destruido para siempre por los operadores de las canteras de roca que lo rodean, si no se toman medidas urgentes a favor de su protección.

En espera de interceder a los responsables educativos de nuestros países de Tamazgha sobre la importancia del idioma materno, acepte, Excelencia Sra. AZOULAY, nuestros más distinguidos saludos.

Firmado: Rachid RAHA (Noviembre de 2017)

***Références :***

- (1). Jeune Afrique n° 2955 du 27 août au 2 septembre, Paris 2017.
- (2). <http://www.larazon.es/espana/el-70-de-los-autores-de-los-grandes-ataques-en-europa-procede-de-marruecos-LI15844807>).
- (3). <http://tempsreel.nouvelobs.com/societe/attentats-terroristes-bruxelles/20160331.OBS7463/attentats-daech-s-appuie-sur-les-reseaux-criminels-du-rif-marocain.html> .
- (4). Rachid Raha, la revendication identitaire au Rif, Paris, 14 décembre 2014 in [https://www.youtube.com/watch?v=GHx7Ron3\\_IA](https://www.youtube.com/watch?v=GHx7Ron3_IA).
- (5). Dr. Mimoun Charqi, L'identité entre revendications légitimes et dérives terroristes, in [www.amadapresse.com/fr/?p=526](http://www.amadapresse.com/fr/?p=526)
- (6). Tilmatine, Med (sous la dir.), Enseignement des langues d'origine et immigration nord-africaine en Europe, Langue maternelle ou Langue d'Etat ? INALCO, Paris 1997.
- (7). Rachid Raha: Le Maroc produit-il des terroristes ? in <http://amadapresse.com/RAHA/Terroristes.html> .
- (8). Manuel Llamas, Melilla y el islamismo, Instituto de las Culturas, Melilla, 2011.
- (9). Ahmed BOUKOUSS : Le droit à l'éducation en amazighe, in Le Monde Amazigh n° 28 du 31 octobre 2002.
- (10). Hassan Aourid: substrat culturel des mouvements de contestation au Maroc ; analyse des discours islamiste et amazighe, thèse de Doctorat d'Etat, Université Mohamed V, Rabat 1999
- (11). Mohamed Boudhan: l'arabisation de l'enseignement : un subterfuge pour préserver les privilèges de classe! revue Tifnagh n°7, Rabat septembre 1995.
- (12). Mohamed Benhlal : Le collège d'Azrou, la formation d'une élite berbère civile et militaire au Maroc, Editions Karthala et IREMAM, Paris 2005).
- (13). <https://genographic.nationalgeographic.com/reference-populations/> .
- (14). Rachid Raha : Y a-t-il des Arabes au Maroc? in <http://amadapresse.com/RAHA/Origines.html>).
- (15). <http://www.rabat.diplo.de/Vertretung/rabat/fr/06-kultur-und-bildung-und-sport/archaeologie/Archaeologie-Rif-fr-100706.html>.

## **¿Cómo la Unión Europea contribuye a la radicalización de los jóvenes en Marruecos?**

Honorables eurodiputados  
del parlamento europeo

Señoras y señores eurodiputados

Como subrayó la Directora General de la UNESCO, Sra. Audrey Azoulay, con motivo del Día Internacional de la Lengua Materna, el 21 de febrero pasado: «una lengua es más que un medio de comunicación: es la condición misma de nuestra humanidad. En ella se sedimentan nuestros valores, nuestras creencias, nuestra identidad. Gracias a ella se transmiten nuestras experiencias, nuestras tradiciones y nuestros conocimientos».

Pero, desafortunadamente, vuestros gobiernos europeos y la Unión Europea, en lugar de promover estas lenguas maternas en nuestros países del norte de África, contribuyen a sus regresiones y, posteriormente, refuerzan la radicalización de los jóvenes y la proliferación de redes del salafismo violento. ¿Cómo es esto posible, sabiendo que el objetivo principal de vuestra ayuda europea a la cooperación es contribuir de manera efectiva a la democratización de nuestros países del sur del Mediterráneo?

Actualmente, todo el mundo tiene graves problemas de cara a esos jóvenes yihadistas, cuya mayoría son de origen magrebí, que han participado en las masacres innobles e inhumanas de civiles en Siria e Irak en las filas de Daech, y que están empezando a volver a casa, a sus diferentes países europeos. La policía francesa, alemana, holandesa, belga, español y de otros países están en máxima alerta y en busca de los perfiles de estos jóvenes que han regresado, y continúan

haciéndolo, en los suburbios de vuestras grandes ciudades europeas, después de que las fuerzas árabe-kurdas de las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS) y sus combatientes de la Unidad de Protección del Pueblo (YPG) están tratando de acabar con su último reducto.

Una cosa está clara, la gran mayoría de estos jóvenes terroristas islamistas, -como es el caso de Mohamed Merrah o como aquellos que están involucrados en los tristes atentados de Madrid del 11 de marzo de 2004, de París, el 13 de noviembre de 2015, de Bruselas el 22 de marzo de 2016, de Berlín el 19 de diciembre de 2016, de Barcelona en los días 17 y 18 de agosto de 2017 o, más recientemente, el del 11 de diciembre pasado en Estrasburgo cometido por Cherif Chekatt y los asesinos de las jóvenes turistas escandinavas (la danesa Vesterager Jespersen y la noruega Maren Ueland, en la localidad de Imlil, cerca de la cumbre del Toubkal el 17 de diciembre-, fue seducida por las tesis radicales del islamismo político, porque todos sufren, en el fondo, un problema de «crisis de identidad», causado por un profundo desarraigo cultural hacia el cual los estados europeos y los estados del norte de África no se han inclinado de una vez por todas a buscar soluciones efectivas y realistas (<http://elcanario.net/Articulos/futuroeuroparr.htm>).

Tomando el ejemplo concreto de Marruecos, que es el país más mimado en el Magreb por parte de la Comisión Europea, y que goza de un «estatus avanzado» con la Unión Europea, y que, por lo tanto, goza de grandes ayudas financieras. Desde su vinculación a la Unión Europea, por un acuerdo de asociación en 2000 y hasta ahora, Marruecos acaba de ubicarse en el puesto 123 sobre 189 países según el Índice de Desarrollo Humano (IDH) del PNUD. Altamente penalizado por el sector educativo, la alfabetización de los adultos y el sector de la salud. Pero es precisamente en estos sectores donde la UE ha invertido más dinero. En el campo de la salud, ha gastado más de 2,2 billones de dirhams en diez años y en educación otros más de 2 billones de dirhams.

En cuanto al sector de la alfabetización de los adultos que proporciona la Agencia Nacional de Lucha contra el Analfabetismo (ANLCA), la Delegación de la UE en el Reino de Marruecos ha contribuido generosamente al programa de apoyo a la Estrategia Nacional para la Prevención del Analfabetismo en su primera fase (2008-2015) con 27 millones €, en la segunda (2011-2018) con 35 millones € y en la última fase en 2018 con 50 millones €, un total de 112 millones € (eeas.europa.eu/delegations/morocco\_fr/42243/Alphab%C3%A9tisation).

Y ahora, el señor Driss Jettou, presidente del Tribunal de Cuentas y ex primer ministro, inició una investigación por malversación dentro de la ANLCA. Lo peor, según las revelaciones del diario «Al Akhbar» del 28 de febrero de 2019, el director de ANLCA, asegurado por el Sr. Abdessamih Mahmoud, fue nombrado ilegalmente por el ex presidente del gobierno, el islamista Abdelillah Benkiran, y ha duplicado el número de asociaciones que se benefician de estos programas a 2400 asociaciones que brindan cursos de alfabetización a los adultos, especialmente mujeres rurales, mujeres de pueblos pequeños y áreas periféricas de grandes ciudades. Según este diario, muchas de estas asociaciones tienen estrechas relaciones con el Movimiento de Unidad y Reforma (MUR), que es el ala ideológica de los hermanos musulmanes del Partido de la Justicia y el Desarrollo (PJD). Este último partido, al frente del actual gobierno, explota explícitamente vuestra valiosa ayuda para la cooperación, no para combatir el analfabetismo, sino para difundir más ampliamente sus tesis salafistas y para erradicar aún más a las poblaciones indígenas de Marruecos. Esto se evidencia por el número de niñas y mujeres rurales que se han puesto el velo después de seguir estos cursos de alfabetización. Peor aún, algunos libros de texto utilizados y financiados por el dinero de vuestros contribuyentes europeos transmiten el odio, por ejemplo: «Los infieles entre la gente del libro, así como los» asociados «irán al fuego del infierno, para quedarse allí para siempre. De todas las creaciones, son las peores «(Ref.: Alqiraâ min ajl altamkin, minhaj ataqwin al asasi lilkitab, kitab almuta3alim,

Dirección de Lucha contra el Analfabetismo, Rabat 2011).

El Sr. Driss Jettou ya ha expuesto las disfunciones, las apropiaciones indebidas y las malas prácticas que el ex Ministro de Educación Nacional, el Sr. Ahmed Akhchichene, había cometido, y aquí está, en lugar de ser traducido ante los tribunales, lidera una de las regiones más importantes de Marruecos! ([www.courdescomptes.ma/upload/MoDUle\\_3/File\\_3\\_613.pdf](http://www.courdescomptes.ma/upload/MoDUle_3/File_3_613.pdf)). Este último tiene el gran mérito de frenar la generalización de la enseñanza del idioma nativo y materno de millones de ciudadanas y ciudadanos Amazighs. Y los gobiernos, surgidos después de la reforma constitucional de 2011, y que llevaron a los islamistas del PJD al poder, son reacios a reconocer el calendario y la historia de los Amazighs, e intentan, a toda costa, bloquear, durante más de ocho años, la salida de las leyes a favor del carácter oficial de la lengua indígena de Marruecos que es el amazigh. Bloquean la generalización de su enseñanza, su introducción en las administraciones... Y tratan de ignorar voluntaria y efectivamente las recomendaciones de la UNESCO sobre la importancia de la lengua materna ([https://youtu.be/dE\\_wHSfsyhC](https://youtu.be/dE_wHSfsyhC)).

Por lo tanto, las donaciones de vuestros países europeos, los presupuestos dedicados a la cooperación por los 28 a los países del sur, no se acompañan realmente de resultados positivos, ni mejoran el desarrollo humano ni fortalecen la «transición democrática» de los países del norte de África. Por el contrario, contribuyen a una mayor islamización ideológica, más inestabilidad social y más flujos migratorios. Y, además, contribuyen a la desaparición de las lenguas amazighs ( [www.lematindz.net/news/23421-les-langues-amazighes-en-voie-de-disparition-i.html](http://www.lematindz.net/news/23421-les-langues-amazighes-en-voie-de-disparition-i.html)).

Todo esto se debe en gran parte al fracaso del sistema educativo marroquí, basado en la «política de arabización», que continúa excluyendo las lenguas maternas y las lenguas indígenas. En lugar de generalizar la enseñanza de estos y que sean la



base de los manuales educativos de los seis millones de estudiantes en las escuelas públicas y de la alfabetización de unos pocos millones de adultos, como defiende el brasileño Paolo Freire y como lo recomienda reiteradamente los organismos de las Naciones Unidas, incluida la UNESCO, el Estado marroquí, se empeña a mantener esa retrógrada política ideológica de la «arabización», y que transmite valores en total contradicción con los valores indígenas amazighs.

Del mismo modo, el Ministerio los Marroquíes Residentes en el Extranjero (MRE) continúa enviando nuevos maestros a Europa para enseñar solo el idioma árabe. El Ministerio de Asuntos Islámicos está haciendo lo mismo enviando imanes que solo hablan el árabe como si la lengua amazigh no es capaz de transmitir la educación religiosa. Ignoran la identidad plural de los marroquíes e ignoran de que el rito “malikita”, el más moderada de las interpretaciones y corrientes islámicas, se ha difundido en todas partes gracias a los imanes Amazighíes ... Esto tiene como evidente consecuencia la exportación de la política del desarraigo cultural y lingüístico a los marroquíes residentes en Europa y la continuidad a profundizar sus “Crisis de identidad” (<http://amadalpresse.com/RAHA/Lettre30.html> ). Los jóvenes europeos de origen amazigh, por ejemplo, están mal integrados en la escuela del país de acogida, que no conocen su idioma, ni su identidad, ni su historia y ni su civilización. Al imponerles otro idioma, que es la enseñanza de la lengua árabe clásica, no logran tener una identidad clara: no saben si son «europeos» o «árabes» o «amazighs». Jóvenes perdidos, rebeldes que terminan en la mayoría en los círculos de la delincuencia, y donde una ínfima minoría se convierte en el objetivo de los predicadores salafistas en las cárceles europeas.

En última instancia, la solución a la crisis de identidad de los jóvenes del norte de África y de los jóvenes europeos de origen magrebí y, por extensión, al éxito de los programas de alfabetización de adultos en el norte de África, existe y se basa en la enseñanza de lenguas maternas e indígenas. Como señaló la Sra. Audrey

¿Qué quieren los IMAZIGHEN ? \_\_\_\_\_ Rachid RAHA

Azoulay en este año de 2019, declarada como el Año Internacional de las Lenguas de los Pueblos Indígenas: «el objetivo del desarrollo sostenible es «no dejar a nadie atrás», es esencial que los pueblos indígenas tengan acceso a la educación en sus idiomas. Por eso, en este Día Internacional de la Lengua Materna, invito a todos los Estados miembros de la UNESCO, a nuestros socios y actores en la educación, a reconocer y hacer realidad los derechos de los pueblos indígenas».

Rabat, 11 de marzo de 2019

**Excelentísima Sra. Doña Presidenta Michelle  
BACHELET**

**Alto Comisionado de las Naciones Unidas para  
los Derechos Humanos**

**Asunto:** Felicitaciones y el estado de los derechos humanos de las poblaciones indígenas de Tamazgha (África del Norte)

Excelentísima Presidenta,

Acaba de ser nombrada Alto Comisario de Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Por este motivo y, ante todo, deseamos felicitarla calurosamente y desearle mucho éxito en el cumplimiento de sus deberes en esta nueva, difícil y noble responsabilidad al frente de la más alta instancia de los derechos humanos de las Naciones Unidas.

Aprovechamos este nombramiento para llamar su atención sobre la situación catastrófica de los derechos humanos en los países de África del Norte, especialmente de las ciudadanas, ciudadanos y comunidades indígenas que constituyen el pueblo amazigh, conocidos bajo el nombre de «bereberes» ([http://amamazigh.org/wp-content/uploads/2018/09/AMA\\_9AG\\_Com\\_Final\\_Marrakech.pdf](http://amamazigh.org/wp-content/uploads/2018/09/AMA_9AG_Com_Final_Marrakech.pdf)).

Quiero informarle de que, si el Reino de Marruecos y la República de Argelia reconocieron el idioma amazigh como idioma oficial en sendos Estados, respectivamente en 2011 y 2016, los gobiernos de estos dos países se destacan en violar claramente los derechos de los Amazighs, hasta parecen competir a ver quién reprime más. Los casos más elocuentes son los de la represión y

encarcelamiento de los jóvenes del Movimiento Popular del Rif en el caso de Marruecos y los juicios políticos en contra de la comunidad mozabita en el caso de Argelia.

En unas declaraciones anteriores, el Comité de los Derechos Humanos de Naciones Unidas ya reconoció que el Reino de Marruecos practica una política de discriminación de hecho en contra de los amazigh en el ámbito del empleo y de la educación (Comité Internacional sobre el Pacto de los derechos económicos, sociales y culturales en octubre de 2015 ([https://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E/C.12/MAR/CO/4&Lang=Fr](https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E/C.12/MAR/CO/4&Lang=Fr)). Eso fue reafirmado por el sexto informe periódico del Comité del Pacto Internacional de derechos civiles y políticos del 1 de diciembre de 2016 ([https://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E/C.12/MAR/CO/4&Lang=Fr](https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E/C.12/MAR/CO/4&Lang=Fr)). Igualmente, para Argelia, el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, en su cuarto informe periódico del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos del 17 de agosto pasado, expresó su preocupación por las denuncias de actos de discriminación, estigmatización y el discurso de odio hacia el pueblo amazigh. ([https://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CCPR/C/DZA/CO/4&Lang=Fr](https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CCPR/C/DZA/CO/4&Lang=Fr)). Lo mismo pasa con el caso de la Republica de Túnez: el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales ha señalado en sus observaciones finales del tercer informe periódico de 14 de noviembre de 2016, su preocupación por la información recibida acerca de la discriminación que sufriría la minoría amazigh y la falta de recursos presupuestarios asignados a la promoción de la cultura y a la protección del patrimonio cultural de la población amazigh ([https://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E/C.12/TUN/CO/3&Lang=Fr](https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=E/C.12/TUN/CO/3&Lang=Fr)). En cuanto a Libia, no ha habido aún un informe periódico. Pero lamentablemente, después del triunfo de la revolución en contra de la dictadura pan-arabista del coronel Gadafi – en donde

los jóvenes revolucionarios amazighs tuvieron el mérito de expulsarlo de la capital Trípoli – ese país se está encaminando hacia una preocupante y sangrienta guerra civil, como lo demuestran recientes enfrentamientos violentos en la capital. Libia seguirá desintegrándose cada vez más camino del caos mientras que los arabistas, apoyados por los Emiratos Árabes Unidos y los yihadistas salafistas, apoyados por Qatar, sigan bloqueando cualquier reconocimiento constitucional de los derechos lingüísticos y culturales de los pueblos indígenas, a saber, los Amazigh de las cordilleras de Nefusa, los Amazigh nómadas de los Tuaregs y los Tubus del sur del país.

En cualquier caso, en sus recomendaciones, los Comités de la ONU continuarán recordando a las autoridades de los países del norte de África que deben redoblar sus esfuerzos para que haya igualdad de derechos entre los ciudadanos y entre el idioma amazigh, cuya existencia data de hace diez mil años, y la lengua árabe, impuesta como resultado de la islamización casi completa de los Amazigh, solamente a partir del siglo XI. Insisten cada vez más en que la educación en amazigh debe generalizarse desde la escuela primaria hasta la universidad y que dicha lengua debe integrarse en los programas de alfabetización de los adultos, en todas las administraciones y en el sector audiovisual ... Curiosamente, en lugar de trabajar para una política nacional de «discriminación positiva» que toma en serio estas justas y verdaderas recomendaciones, estos gobiernos norteafricanos, autistas y autoritarios, especializados en el arte de falsificar el juego electoral, hacen todo lo contrario. Y por consiguiente persisten cada vez más en la continuación de su política de negación y marginación de los Amazighs y reprimen a éstos más severamente y más violentamente. En la región argelina del Mزاب por ejemplo, la gendarmería en vez de proteger a la población pacífica ibadita de la agresión que sufre por parte de milicias armadas árabes, se pone del lado de los criminales y les animan a quemar coches, casas y comercios! (<http://amamazigh.org/2015/11/rapport-sur-la-situation-dramatique-des-amazighs-berberes-du->

mzab-en-algerie/).

A los que consiguen refugiarse fuera de Argelia, las autoridades les cuelgan descaradamente la falsa acusación de terroristas, como ocurrió con dos de los miembros de nuestra ONG, Khodir Sekkouti y Salah Abbuna. Afortunadamente la justicia española les salvo de estos gravísimos cargos (<http://www.europapress.es/ceuta-y-melilla/noticia-celebran-justicia-espanola-frene-extradicion-argelia-dos-militantes-amazighs-argelinos-20180721172118.html>).

En Marruecos, los jóvenes que se habían manifestado para reclamar hospitales, universidades, y puestos de trabajo se vieron injustamente condenados a durísimas penas de prisión de hasta veinte años, en unos juicios lleno de irregularidades y deficiencias, los abogados afirmando de que «el fiscal, el juez y el tribunal se comportaron con un gran cinismo hacia los principios de la libertad».

Durante las revoluciones populares de la primavera democrática de los pueblos de África del Norte, en 2011, llamadas erróneamente «Primavera árabe», que comenzó con la revolución de jazmín en Túnez, y continuó con las revoluciones de Egipto, del 17 de febrero en Libia y el 20 de febrero en Marruecos ... la juventud de África septentrional , y especialmente los Amazighs, participaron activamente en el cambio de los regímenes dictatoriales, que se nutrieron durante décadas de la ideología árabe-islámica importada de Oriente Medio. Lo hicieron porque los jóvenes Amazigh se movilizaron, y aún se movilizan, pacíficamente y con ardor, a favor de la democratización de sus países, porque defienden un proyecto de sociedad que debería ser gobernado por verdaderas instituciones democráticas, a favor de estados seculares donde las reformas constitucionales implican la separación de poderes, la libertad de religión, la igualdad de derechos para las mujeres y el derecho de las regiones a disfrutar de gobiernos regionales y parlamentos autónomos. Como había dicho nuestro gran rey Masinisa hace 2200 años, y como lo recordó acertadamente el expresidente estadounidense Barack

Obama en Accra el 11 de julio de 2009/23 de julio de 2959: «El futuro de África pertenece a los africanos». Entonces, después de estas revoluciones, en lugar de revisar los libros de texto dedicados a la historia e integrar la lengua indígena y los valores amazighs en el sistema educativo, los gobiernos se aferran en su política de alienación cultural, basada en la arabización ideológica completa de la población, que no tiene otro objetivo salvo el genocidio cultural de los Amazighs, como lo había proclamado abiertamente en 2007 el dictador Gadafi. Quieren llegar a ello bloqueando cualquier intento de promoción del idioma, la cultura y la civilización amazighs. Es solo en este sentido que se podría entender esta cruel y extraña observación de que muchos jóvenes tunecinos, marroquíes, argelinos y libios están involucrados en las filas de Daesh, un hecho que intenté comentar a la directora general de la UNESCO a través de mi correo en noviembre de 2017 (Ref: <http://amadalpresse.com/RAHA/Lettre30.html>). Además, esto es lo que acaba de revelar un informe reciente de la ONU, indicando que hay 1 437 marroquíes en las filas de Daesh que luchan en Siria e Irak, junto con unos 2000 a 3000 de Túnez, 200 a 300 de Argelia, a los que hay que añadir que, entre los 5000 combatientes europeos, hay un buen número de origen norteafricano. Por lo tanto, de acuerdo con un informe del Senado francés, por ejemplo, alrededor de 19.725 fichados «S», más de 3 000 son extranjeros, entre ellos el 24% de argelinos, 21,5% de marroquíes y el 16% de tunecinos. Y lo más sorprendente: según un informe holandés del Centro Internacional para la Lucha contra el Terrorismo (ICCT), los marroquíes se encuentran entre los yihadistas que cometen la mayor cantidad de ataques suicidas en estas áreas del Medio Oriente. Sin duda, esto refleja que los jóvenes marroquíes sufren de una profunda “crisis de identidad», causada por esta perjudicada política de arabización ideológica de la escuela, y por lo tanto, se convierten en víctimas fáciles de lavado de cerebro por parte de los imames salafistas, como paso con los jóvenes implicados en los trágicos atentados de Barcelona y Cambrils en agosto 2017!

Excelentísima Presidenta,

Agradeciendo de antemano llamar urgentemente al orden a las autoridades gubernamentales de los países de Tamazgha, para aconsejarles a que cambien de rumbo y a que respeten los legítimos derechos de los Amazigh, y llamarlos a cumplir con el derecho internacional, respetar escrupulosamente los derechos humanos, y traducir las recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el terreno, y por último, a que suspendan inmediatamente toda política de agresión, discriminación y negación en contra de los Amazighs, los “hombres libres” del África del Norte.

Estaría infinitamente honrado que usted pueda recibirnos en una audiencia que nos permitiría darle más detalles y contestar a sus preguntas.

Excelentísima Sra. Presidenta, reciba nuestros saludos los más respetuosos y la expresión de nuestra alta consideración.

Rabat, agosto de 2018.



## Carta abierta al presidente Pedro Sánchez sobre los 20 años del reinado de Mohamed VI y las relaciones euro-marroquíes

Ilustrísimo Presidente Sr. D. Pedro Sánchez,  
Presidente en funciones del gobierno español,

Ilustrísimo Presidente Sánchez,

Es de agradecer que el motivo del veinte aniversario de la entronización del rey de Marruecos, Su Majestad Mohamed VI, le brindo la oportunidad de expresar abiertamente su bienvenida opinión sobre la importancia que tiene el vecino país del sur en las estrechas relaciones con España y con la Unión Europea. Efectivamente, como era de esperar, Ud. ha destacado lo más positivo en las excelentes relaciones comerciales, la profunda colaboración en la lucha antiterrorista y, sobre todo, el preocupante tema del control de los flujos migratorios...



Pero, desafortunadamente, ha omitido voluntariamente aludir al tema de los derechos humanos, y más concretamente, la represión del “movimiento popular

del Rif” y el encarcelamiento injusto de los jóvenes rifeños. Déjame recordarle, Señor Presidente, que ni siquiera se atrevió a responder a la pregunta formulada sobre este espinoso asunto abiertamente en el seno del Congreso de los Diputados por parte de nuestro gran amigo el diputado Joan Tarda, el pasado 17 de julio de 2018 (ni tampoco admitió el uso de armas químicas en la Guerra del Rif (1921-1927) que le vamos a replantear cuando consiga constituir su anhelado gobierno: ([www.facebook.com/Amadalpresse/videos/991560404347047/](http://www.facebook.com/Amadalpresse/videos/991560404347047/) ) ...

Quiero llamar su atención en lo que concierne a nuestras dos monarquías del Mediterráneo occidental, es plantear esta pertinente pregunta de: ¿cómo la transición democrática en el estado español se hizo en un par de años, después de la muerte del caudillo Francisco Franco, y la de Marruecos, sin embargo, aún no se ha logrado, 20 años después del difunto dictador Hassan II?

Es de admirar que el propio rey marroquí reconoce abiertamente, en su recién discurso del trono, de que el modelo de desarrollo económico, seguido por sus respectivos gobiernos, no dio sus frutos esperados en acabar con las preocupantes desigualdades sociales, a pesar de que Marruecos consiguió realizar grandes obras de infraestructuras. ¡Por supuesto que no podrá haber ningún desarrollo económico ni reparto de riquezas nacionales que beneficia a las capas sociales desfavorecidas si no se acompaña de un auténtico sistema democrático, que suplanta de una vez para siempre, al sistema tradicional “majzeniano” de una monarquía absolutista o ejecutiva donde el ministerio del Interior se acapara de todas las prerrogativas de los ministerios de economía y de finanzas!

Por ejemplo, Ud. subraya de que *“los marroquíes constituyen la primera colonia de ciudadanos extranjeros residentes en España, con casi un millón de personas, si se computan las dobles nacionalidades”*, sin embargo ignora que las remesas de divisas de estos últimos supera tres veces al PIB del turismo, y diez veces las partidas del acuerdo de pesca entre UE-Marruecos. Y lo sorprende es que

la gran mayoría de dichos residentes son originarios de la región del Gran Rif. ¡Por lo que, si se hubieran invertido dichas colosales transferencias de fondos en esta necesitada región norteña del antiguo protectorado, los jóvenes rifeños no hubieran encontrado tantos motivos en salir en dichas masivas manifestaciones del Hirak popular, y por consiguiente, no hubieran contribuido a inflar tantos flujos migratorios!

El problema de fondo de Marruecos es la desigualdad regional. En vez de seguir unos modelos de regionalización o autonómicos como los que se rigen en España, en Bélgica o en Italia, se ha impuesto a la clase político el modelo francés, más jacobino, a favor de una regionalización administrativa más rígida, más burocrática y más controlada por los walis del ministerio del Interior. Un modelo totalmente en contradicción del que Marruecos ha propuesto a las Naciones Unidas de cara a reglar el conflicto en la región del Sahara. ¡Porque no es normal que solo 4 regiones, de la ribera atlántica, sobre 12 acaparen el 60% del total del PIB, dejando 40% a repartirse para las demás 8 regiones periféricas habitadas por poblaciones amazigho-parlantes!

Ilustrísimo Presidente Sánchez,

De todas maneras, el reino de Marruecos nunca llevara a buen término su transición democrática mientras sigue discriminando a una gran parte de su población, a sus ciudadanas y ciudadanos indígenas, a saber, los Amazighs, como ha quedado obvio en el reciente informe del Relator Especial sobre las formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia de las Naciones Unidas.

A este respecto, el Relator Especial, la Sra. Achiume Tendayi, señaló en el mes de julio en Ginebra, que las autoridades marroquíes han minimizado el fenómeno de la discriminación racial y siguen negando su existencia. Señalo que, durante las

consultas, las autoridades marroquíes reconocieron la importancia de la herencia amazigh, pero no parecen examinar las cuestiones relativas a los Amazigh desde el punto de vista de la igualdad racial. A pesar de los fuertes compromisos asumidos por el Gobierno a nivel constitucional y legislativo, el Relator Especial se reunió con muchos amazighs en Marruecos que han sido víctimas de discriminación, exclusión estructural e incluso prejuicios racistas e intolerancia asociados por su idioma o cultura. Las mujeres amazigh han informado que experimentan formas múltiples de discriminación basadas en su género y etnia. Los Amazighs informaron que fueron discriminados en el ejercicio de sus derechos económicos y sociales. Aunque Marruecos ha logrado un progreso considerable en la reducción de la pobreza, las comunidades Amazigh están preocupadas de que persistan las disparidades regionales, las desigualdades y la brecha entre las zonas urbanas y rurales. Los amazighs se ven desproporcionadamente afectados, ya que las áreas donde se habla amazigh (Rif, Atlas, Asamer y Sus) son las más pobres del país y, por lo tanto, las más afectadas por los problemas de infraestructura y acceso a servicios básicos como agua, saneamiento y salud. Las comunidades Amazigh en las zonas rurales y los hablantes no árabes informaron que no disfrutaban de igualdad de acceso a los servicios de empleo y salud debido a la persistencia de la marginación y la discriminación estructural. Los habitantes de estas regiones disfrutaban de una calidad de vida inferior a la de los habitantes urbanos debido a su origen étnico y marginación económica... Además, los representantes de las comunidades amazigh también expresaron su preocupación por la propiedad y el control de la tierra, los bosques y los recursos naturales, que estaban intrínsecamente relacionados con la cultura y las tradiciones amazigh. Son víctimas de la desigualdad y la discriminación en el desplazamiento forzado, el despojo de tierras y la devastación ambiental en las zonas rurales del país. Estos fenómenos ocurren a menudo en el contexto de proyectos de desarrollo o extracción de recursos naturales llevados a cabo por empresas privadas o por el

Estado...

Ilustrísimo Presidente Sánchez,

Nunca es tarde intentar enviar una misiva al monarca Mohamed VI para solicitarle la liberación inmediata de todos los activistas del Rif como una señal de buena voluntad (como ya hizo un miembro del gobierno holandés), por una parte. Y por otra parte, tener la valentía de aconsejar a las autoridades marroquíes de responder positivamente a las últimas recomendaciones de la ONU, como:

- adoptar un marco legal y político integral para combatir la discriminación que implemente las disposiciones completas de igualdad racial de la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial...

- brindar a todas las personas los medios para hacer valer sus derechos, garantizando a todas las víctimas de discriminación racial o xenófoba o intolerancia el acceso efectivo a la justicia y los recursos adecuados.

- fortalecer las medidas preventivas de educación, capacitación y sensibilización para que todos los funcionarios públicos, incluidos los responsables de la administración de los servicios públicos, se abstengan de cualquier forma de racismo, discriminación racial, xenofobia e intolerancia relacionada.

- e intensificar los esfuerzos para garantizar que los Amazighs no sean objeto de discriminación racial en el ejercicio de sus derechos humanos, en particular en lo que respecta a la educación, el acceso a la justicia y el acceso al empleo y servicios de salud, derechos sobre la tierra y libertades de opinión y expresión, reunión pacífica y asociación.

Ilustrísimo Presidente Sánchez,

En definitiva, sepa que la ONU está convencida de que se puede lograr un

progreso considerable si Marruecos admite la existencia de discriminación racial en contra de los Amazighs y tome en serio las recomendaciones que emanan de los mecanismos de derechos humanos de la ONU.

Solicitar estas recomendaciones al jefe de estado y al gobierno del reino alauí no constituye, en absoluto, en ningún acto de injerencia en los asuntos internos del vecino país, sino solo comprometerse con el espíritu del tratado bilateral de amistad hispano-marroquí.

Como sabrá, en el 4 de julio de 1991 se acordó un importante tratado de amistad, buena vecindad y cooperación entre el Reino de España y el Reino de Marruecos, hecho en Rabat, que entró en vigor el 28 de enero de 1993, y publicado en el “BOE” núm. 49, de 26 de febrero de 1993, páginas 6311 a 6314. En su párrafo número 7, dedicado al respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de las personas, recoge lo siguiente: *“Las Altas Partes Contratantes respetarán los derechos humanos y libertades fundamentales, incluyendo la libertad de pensamiento, conciencia, religión o creencia, sin distinción por motivos de raza, sexo, idioma o religión. En este sentido, promoverán y fomentarán el ejercicio efectivo de los derechos y libertades civiles, políticos, económicos, sociales, culturales y otros derechos y libertades, todos los cuales derivan de la dignidad inherente a la persona humana y son esenciales para su libre y pleno desarrollo. En este campo, ambas Partes actuarán de conformidad con sus legislaciones internas respectivas, con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y con la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Cumplirán también sus obligaciones tal y como han sido definidas en los pertinentes acuerdos y declaraciones internacionales en este terreno, incluyendo entre otros los Pactos Internacionales de Derechos Humanos, por los que puedan ser obligados.”*

D. Rachid Raha Mimoun, Presidente de la Asamblea Mundial Amazighe (AMA),  
Agosto de 2019.

## El agricultor “amazige” defensor del trono

Parafraseando al politólogo francés Remy Leveau, “le fellah marocain défenseur du trône” (1), podría afirmar, sin ambigüedad, que el agricultor «amazige» se ha convertido, a través de las recientes elecciones del 8 de septiembre, en el principal defensor de la monarquía marroquí. ¿Por qué?



A diferencia de la famosa y relevante tesis de Remy Leveau, exasesor del Ministerio del Interior marroquí, quien afirmó que la monarquía se apoyaba en notables rurales (y bereberes) para contrarrestar el poder de la burguesía urbana y la burocracia de las ciudades, con el objetivo de asegurar el mantenimiento de la inmovilidad política, esta vez, podremos saludar al palacio por haber apostado oportunamente por la figura de un gran burgués «amazige», y que ha tenido el gran mérito de lograr a movilizar a los «agricultores» y a las poblaciones rurales para acudir a las urnas, lo que provocó un aumento en la tasa de participación, y sobre todo permitió destronar a los islamistas del Partido Justicia y Desarrollo (PJD), en el poder desde hace una década.

Lo sorprendente es que casi todos los periodistas, politólogos e investigadores, sean marroquíes (como Mustapha Selhami, Mohamed Tozy, Mounia Bennani-Chraïbi, Hassan Aourid, Aboubakr Jamaï ...), sean franceses (Pierre Vermeren, David Goeury, Gauthier Rybinski...), ya sean españoles (Francisco Peregil, Ignacio Cembrero...) y otros extranjeros han adelantado varias razones para intentar explicar el desastre electoral de los “Hermanos Musulmanes”, salvo un factor decisivo que todos han minimizado, subestimado o simplemente ignorado, que es el voto étnico. La movilización de este voto étnico de ciudadanos de habla amazighe de las regiones periféricas fue decisiva en la debacle del islamismo político, como también fue decisiva en el fracaso del Partido de la Autenticidad y Modernidad (el PAM, creado por un consejero del rey) por su boicot masivo durante las pasadas elecciones del 6 de octubre de 2016/2966 en el seno de las regiones montañosas, ¡y privándolo de acceder a la presidencia del gobierno!

Sin embargo, Mustapha Sehimi, al disertar sobre el escenario óptimo para la futura coalición de gobierno, propuso que el Sr. Aziz Akhennouch, -presidente del partido ganador, el Reagrupamiento Nacional de los Independientes (RNI) y nuevo jefe del ejecutivo-, debería integrar en su gobierno al Movimiento Popular (MP): «para que el mundo amazigh no se sienta excluido». Lamentablemente, nuestro politólogo sigue ignorando que los tiempos han cambiado profundamente y que el MP ya no es el portavoz de las poblaciones amazigho-parlantes, desde que el Movimiento Amazigh surgió con fuerza en la década de los noventa. Este partido, creado en 1958 para hacer frente a la hegemonía del Partido del Istiqlal (PI), había decepcionado en gran medida a estas poblaciones rurales amazigho-parlantes simplemente porque durante el primer gobierno del Dr. Saad Eddine El Othmani ocupó las tres carteras ministeriales clave en la promoción de la lengua y cultura amazighs, a saber, Educación Nacional, Cultura y Comunicación, y curiosamente, no hizo nada de nada, salvo oponerse al cambio del nombre de la agencia de prensa oficial del «Magreb Árabe» a «Gran Magreb», para que esté en sintonía con



la reforma constitucional del 1 de julio de 2011, que el diputado del RNI Abdellah Ghazi había reivindicado en el parlamento!

De hecho, la mayoría de las poblaciones de este “mundo amazigh” o más bien de las cinco regiones de habla amazige (Rif, Atlas Medio, Gran Atlas, Sus y sureste de Asamar), acostumbrada al boicot, y que el PMA quería ganar por su causa durante las elecciones anteriores (con la obvia complicidad del interior que previamente había prohibido la creación de un partido nacionalista amazigh, en este caso el Partido Demócrata Amazigh Marroquí (PDAM) liderado por el fallecido abogado Ahmed Adghirni) ha cambiado de actitud. Gracias a nuestra ambiciosa estrategia y campañas de comunicación en redes sociales (2), optó por participar y acudió en masa a los colegios electorales. Votó por varias formaciones, pero una muy buena parte apostó por la formación partidista que era la más atenta a ellas, y que supo integrar ciertas reivindicaciones del Movimiento Amazigh en su programa. Apostó por un voto útil a favor del RNI. ([www.facebook.com/Amadalpresse/videos/969558010445702/](http://www.facebook.com/Amadalpresse/videos/969558010445702/)).

Así, por ejemplo, en la región del Sus, el PJD obtuvo el mayor número de votos, 203.138 de 967.944, es decir, el 22%, seguido por el PAM (20%) y el RNI (15,5%) en las elecciones de 2016/2966 (3). Pero esta vez, las poblaciones amazigho-parlantes penalizaron profundamente la formación de la Hermandad Musulmana del PJD relegándola al octavo lugar, obteniendo solo 18 escaños frente a los 196 escaños ganados por el RNI. Según los datos estadísticos publicados por la wilaya de Agadir relacionados con los resultados de estas elecciones legislativas a nivel de la prefectura de Agadir Ida Utanan por ejemplo, el RNI se impuso con más de 50.832 votos contra solo 5.386 del PJD. ¡casi diez veces más! Asimismo, en la región de Asamar, que a menudo votaba al Movimiento Popular, se inclinó a favor del RNI.

Por otro lado, ya nivel nacional, el voto rural se diferencia notablemente del

voto urbano. Este último votaba abrumadoramente a favor del PJD, pero la mala estrategia del PJD de apostar por la abstención para asegurar un tercer mandato, y contar con la complicidad del secretario general del PAM, el abogado Abdellatif Ouahbi, para sellar alianzas preelectorales no dio los resultados que esperaban. Por el contrario, favoreció en gran medida su vertiginosa caída, a pesar de la movilización de ciertas estrellas y la campaña de guerra sucia de descrédito y de continuas y falsas noticias en contra del Amghar Aziz Akhennouch por parte de sus milicias electrónicas (y también las del PMA). En última instancia, el PJD no pudo movilizar a las masas urbanas (y a las poblaciones de habla árabe) debido a su gestión gubernamental, que destruyó en gran medida el poder adquisitivo de la clase media, empobreció aún más a las clases desfavorecidas y arruinó los pequeños comerciantes (por permitir que el mercado nacional se inunde con productos turcos y con tiendas de BIM), y que con la Pandemia, sus ministros, a diferencia de los de RNI, no tomaron casi ninguna medida para frenar el daño socioeconómico provocado por la pandemia del Covid-19.

Desde siempre he defendido que los vientos de cambio a favor de la transición democrática en Marruecos solo podían venir de las montañas, de estas regiones de habla amazighe, marginadas y abandonadas, como el ejemplo de la independencia que se había arrancado a la colonización franco-española justo en el momento en que los jóvenes amazighies se alistaron en el Ejército de Liberación Nacional de Marruecos en 1955. Ya en mi artículo de *“La Monarquía Marroquí y Imazighen”* (4), había subrayado que: *“la vieja política del Majzen, que aún persiste en depender de las élites políticas tradicionales, retrógradas y medievalistas, está categóricamente condenado a acumular más fracasos. Los jóvenes amazighies tienen ante sí un gran desafío que asumir si quieren aspirar a vivir en un Estado moderno y abierto, es el de involucrarse de manera más decidida, organizándose políticamente, en el destino de su país, reemplazando a la vieja élite rural clientelista. Porque los vientos de democratización en Tamazgha siempre vienen de sus montañas y es hora de que los*

*viejos fieles súbditos de «la monarquía absolutista» sean sustituidos del escenario político por los jóvenes ciudadanos que defienden el estado de derecho».*

Pues, poco antes de cuatro meses de la muerte del difunto rey Hassan II, el periodista español Pedro Canales había escrito en El País del 14 de marzo de 1999, a raíz de un seminario internacional sobre el tema del Islam y la cultura amazigh que la Fundación David Montgomery Hart --que presido -- había organizado en la ciudad de Granada, que: *“Es la primera vez que las dos principales corrientes políticas y socio-culturales marroquíes someten a debate público sus posiciones. En la perspectiva de una transición democrática que se inicie con la sucesión al trono en Marruecos, la conjunción de estas fuerzas puede dar estabilidad al futuro político del país magrebí”.* Esta declaración había provocado la alarma en el palacio, y precisamente la unión de estas fuerzas movilizadoras a posteriori y junto a los jóvenes de los movimientos de izquierda, desencadenaron el Movimiento del 20 de febrero de 2011/2961. Un movimiento revolucionario que tuvo como resultado la reforma constitucional y el reconocimiento del idioma amazighe como idioma oficial, pero que desafortunadamente permitió el ascenso al poder de los islamistas, porque eran la fuerza más organizada. ¡Y desde entonces, estos islamistas «supuestos moderados» en el poder no han hecho nada más que bloquear el expediente amazigh, las reivindicaciones y los derechos de los Amazighs!

En realidad, los líderes del PJD, así como los del PAM y de partidos de izquierda y de extrema izquierda como la USFP, siempre han tomado a los votantes de habla amazigh como mercenarios políticos, personas que defienden sus ideologías, sus posiciones y sus intereses en detrimento de sus propios intereses y legítimos derechos.

Sin embargo, como afirmó mi amigo, colega y profesor, el fallecido antropólogo norteamericano David M. Hart, los rifeños y, por extensión, los Amazighs, son musulmanes pragmáticos. Los islamistas pueden engañarlos una vez con

su «negocio basado en la religión» y su discurso moralizador hipócrita, una segunda vez, ¡pero no una tercera! Llega un momento en que los jóvenes y los agricultores amazighíes realmente toman conciencia de su identidad, de sus derechos y de las cuestiones electorales. En consecuencia, estos miles de jóvenes de estas regiones abandonadas, formados en diversas universidades, como la de Uxda, Agadir, Warzazate, Errachidia, Meknes, Marrakech, Béni Mel-lal, con su presencia en redes sociales como Facebook, han posibilitado el despertar de la conciencia colectiva y política de los “agricultores amazighíes”. Como resultado, se involucraron consciente y activamente en el cambio político y pacífico del gobierno, a pesar de la prohibición de la creación de partidos políticos con tendencia al «nacionalismo amazigh». Agricultores, comerciantes y jóvenes del “mundo amazigh” se movilizaron de manera pragmática, castigaron al PJD y votaron a favor de los partidos laicos y liberales, y más particularmente, a favor de un partido renovado que supo escucharlos.

En conclusión, las poblaciones amazighoparlantes, en su gran mayoría, han elegido decididamente y entregado su confianza a un líder amazigh que es Amghar Aziz Akhennouch, y que, además, tiene más legitimidad histórica y política porque su padre formó parte de la resistencia armada a favor de la independencia de Marruecos (5). Este último manifiesto: *“Estoy orgulloso de ser amazigh. Orgulloso de pertenecer a esta comunidad trabajadora que ha dado lugar a tantos emprendedores y comerciantes en Marruecos. Sin embargo, donde viven los Amazighs, a menudo son los territorios más difíciles. De donde yo vengo, en Taфраout, provincia de Tiznit, región de Sus Massa, hay rocas, un paisaje muy hermoso, pero las fuentes de ingresos son raras. Es la capacidad de trabajo de los habitantes lo que les permite afrontar la situación. La Constitución de 2011 deseada por Su Majestad ofrece respuestas reales a lo que se llama la causa amazigh. Desafortunadamente, los decretos de implementación llegan muy tarde. Tenemos que poner manos a la obra”* (6). Y esperemos que su gobierno se ponga realmente manos a la obra en este asunto

pendiente.

**Notas :**

(1)- Remy Leveau, le fellah marocain défenseur du trône, Presse de la Fondation des Sciences Politiques, Paris 1976.

(2)- <https://wp.me/p6XUEb-dHR>

(3)- <https://tafra.ma/ya-til-un-vote-tachelhit/>

(4)- <http://www.rachidraha.com/Monarchie.html>

(5)- [www.facebook.com/Amadalpresse/videos/374403540811676/](http://www.facebook.com/Amadalpresse/videos/374403540811676/)

(6)- Jeune Afrique n°3034 du 3 mars 2019



## **¿Por qué el presidente argelino Ablemayid Tebbun se enfada con Pedro Sánchez?**

El pasado sábado, el supuesto presidente argelino Ablemayid Tebbun, después de llamar a consultas a su embajador en España, organizó una entrevista en la televisión pública en la que expresó su profundo enfado de cara a la posición del presidente del gobierno español, Pedro Sánchez, por su valiente posición de apostar por la proposición marroquí de otorgar una amplia autonomía al Sáhara occidental, como la fórmula más idónea para resolver, de una vez para siempre, este conflicto sahariano que ha durado más de cuatro décadas y declaro de que: «teníamos relaciones muy sólidas con el Estado español, pero el jefe del Gobierno lo ha roto todo». ¿Por qué dicho enfado que no formulo ni con los Estados Unidos ni con Alemania?

Antes de intentar responder a esta pregunta, me gustaría plantear otra, de cara a las elecciones presidenciales francesas que tuvieron lugar este mismo domingo 24 de abril. ¿Acaso es una pura coincidencia que Al Qaida emprende tres ataques terroristas en Mali en el mismo día donde tienen lugar las elecciones presidenciales francesas, provocando la muerte de seis soldados malienses? (1) ¿Acaso, dichos barbaros actos, bien calculados, tenían como principal objetivo el de influir en el electorado francés con la finalidad de inclinarse hacia la extrema derecha de Marín Le Pen?

Supongamos, como siempre lo he sostenido, de que Al Qaïda en el Magreb musulmán es una pura creación de los servicios secretos militares argelinos (2), y avalado por las publicaciones de ex-militares argelinos, como Habib Souaïdia (La

sale guerre, Editions La Découverte, Paris 2001), Hichem Aboud (La Mafia des généraux, JC Lattès, 2002) o Aomar Rami (Printemps du terrorisme en Algérie, Ed. Al halabi, 2022), llegaremos a la conclusión de que son los propios generales argelinos son los que han querido influir en las elecciones de Francia, a través de estos cobardes ataques, que desencadenó su marioneta el dyihadista Iyad Ag Ghali, con la finalidad de no solamente desestabilizar Francia sino toda la Unión Europea, pero que, afortunadamente, fracaso por la reelección de Emanuel Macron.

El supuesto presidente antidemocrático argelino se alza como el gran defensor del pueblo saharauí y declara que: «exigimos la aplicación del derecho internacional para que nuestras relaciones vuelvan a ser normales», y lo curioso es que no lo exige para nada para aplicarlo a su región de Cabilia, donde encarcela cualquier ciudadano que alza la bandera amazigh, manteniendo una población de más de diez millones de personas en estado de sitio, llegando a prohibir las manifestaciones de la primavera amazigh que llevaban celebrándose cada año desde el 20 de abril de 1980 ! ¡Sin olvidar que el asesinato de las 126 víctimas mortales de la “primavera negra” de 2001 y los 22 muertos y centenares de heridos de los sucesos en el valle del Mzab, en julio de 2015 siguen con la total impunidad, sin que ningún militar ni gendarme sea traducido ante la justicia!

El problema de fondo es que una gran parte de los periodistas, de los políticos y de los intelectuales españoles, hacen una notoria discriminación de cara a las poblaciones norteafricanas, no protestan por los graves violaciones de derechos humanos en Argelia, a pesar de que el parlamento europeo lo denunció en su momento (3). De esta manera, parece de que se han caído en la gran trampa de los corruptos y sanguinarios generales argelinos, que se dicen preocuparse solamente de unos cien mil personas y se olvidan del destino no solamente de los cuarenta millones de los ciudadanos argelinos, sino de los cien millones que



habitan Tamazgha desde Mauritania hasta Libia!

Lo que ignora la elite política e intelectual española es que los generales argelinos no les importan un pepino la flagrante situación de los refugiados saharauis en los campamentos de Tinduf. Se oponen a la histórica decisión de Sánchez, por ser una decisión de sentido común, de realpolitik de encontrar una solución intermedia de ni vencedores ni vencidos, una solución para salir de este interminable conflicto que arruina la economía del propio estado argelino y de los demás países del Norte de África.

Como lo subraye en mi carta a la ex-vicepresidenta Carmen Calvo (4), los generales argelinos cuando apoyan a la denominada “república árabe saharauí democrática (RASD)” o “el Polisario”, no se preocupan de salir del statu quo sino hacen todo lo posible para seguir a entorpecer la creación de la Unión de los Estados del Norte de África, para mantener Marruecos en un interminable estado de guerra civil entre sus propios ciudadanos del extremo sur ... Para los oficiales argelinos, los que detienen el verdadero poder, mantener la Guerra del Sahara les asegura esa continua y desenfrenada carrera armamentística, con esa obsesión de comprar más armamento ruso, aunque sea defectuoso y obsoleto, porque lo que les preocupa verdaderamente es aprovechar dichas transacciones para rellenar sus bolsillos por las ilegales comisiones multimillonarias, que depositan en los bancos suizos y parisinos y comprar grandes inmuebles en la Costa del Sol. ¡Ahora que los precios del petróleo y del gas han conocido unas impresionantes subidas de precio a causa de la Guerra de Putin en contra de Ucrania, el pueblo argelino no llega a encontrar pan, ni aceite, ni leche en las estanterías de los mercados!

En definitiva, y como lo hemos reiterado en nuestra última asamblea general de los Amazighs del Mundo (5), el gobierno español y todos los gobiernos de la Unión Europea deben exigir a los generales militares, que detentan el poder real, la liberación inmediata e incondicional de todos los detenidos políticos, a que

respondan a todas las demandas legítimas y democráticas del «Hirak de Argelia», a detener de inmediato el terrorismo de Estado que siembra contra el pueblo argelino y los pueblos de la región del Sahel. Deben exigirles que garanticen la rendición de cuentas y el control democrático y, en este caso, la subordinación efectiva de estos últimos a una autoridad civil legalmente constituida, y que aseguren que el papel del ejército se limite explícitamente a las materias relativas a la defensa nacional. Y trabajar por la reanudación de las relaciones diplomáticas con el Reino de Marruecos y que respete el acuerdo de asociación con la Unión Europea, en el espíritu del proceso de Barcelona de noviembre de 1995, firmado en Valencia el 22 de abril de 2002 y que comenzó a entrar en vigor el 1 de septiembre de 2005. Entre los objetivos esenciales de este acuerdo plasmados en el artículo 2: “el respeto de los principios democráticos y los derechos humanos fundamentales, tal como se establece en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, inspira las políticas internas e internacionales de la comunidad y Argelia, y constituye un elemento esencial de este Acuerdo”, sin olvidar de que el artículo primero de dicho acuerdo euro-argelino establece el fomento de la integración magrebí mediante la promoción de intercambios y cooperación dentro del Magreb en su conjunto y entre la Comunidad y sus Estados miembros.

**Notas:**

- (1)- <https://www.france24.com/fr/afrique/20220424-au-mali-plusieurs-soldats-tu%C3%A9s-dans-trois-attaques-terroristes-revendiqu%C3%A9es-par-al-qa%C3%AFda>
- (2)- <http://amamazigh.org/2021/06/les-amazighs-demandent-au-president-francais-dappeler-a-lordre-les-generaux-algeriens/>
- (3)- [https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0329\\_FR.html](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0329_FR.html)
- (4)- <http://amamazigh.org/2021/06/los-amazighs-piden-al-gobierno-llamar-al-orden-a-los-generales-argelinos/>
- (5)- <https://elfarodemelilla.es/asamblea-mundial-amazighe-ciudadanos-amazighs-medidas-con-fundidos-arabes/>

## **Los Amazighs insisten en pedir reparaciones en respuesta a los efectos de la utilización del armamento químico en contra de las poblaciones civiles durante la Guerra del Rif**

Excelentísimo Sr. D. José Manuel ALBARES BUENO

Ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación del Gobierno del  
Reino de España,

**Asunto:** reparaciones en respuesta a los efectos de la utilización de armas químicas en contra de las poblaciones del Gran Rif (Norte de Marruecos).

Excelentísimo Sr. Ministro,

Lo primero, quisiera felicitarle por su recién nombramiento al frente de la diplomacia española por parte del presidente Sr. D. Pedro Sánchez PEREZ-CASTEJON.

Tenemos el honor de informarle de que habíamos enviado una carta a Su Majestad Felipe VI, Rey de España, el 7 de febrero de 2015 (cuya copia se lo adjuntamos con esta carta), sobre el asunto de la guerra química en contra de las poblaciones civiles del Norte de Marruecos durante la Guerra del Rif de 1921 hasta 1927, pidiéndole para que intervenga en favor de una solución amistosa de dicha cuestión del uso de armas químicas de destrucción masiva, por lo demás prohibidas por el derecho internacional.

La Casa Real tuvo la amabilidad de respondernos el 29 de mayo de 2015 precisándonos de que ha remitido dicho escrito al Ministro de Asuntos Exteriores

y de Cooperación que era el organismo competente, para que lo estudie y que nos haga llegar la resolución que proceda.

Por consecuente, nuestra delegación compuesta por el Dr. Mimoun CHARQI, Amina IBNOU-CHEIKH y yo mismo, fuimos en primera instancia citados en la Embajada de España en Rabat el 23 de junio del mismo año, y recibidos por los señores D. Camilo VILLARINO MARZO y D. José Luis LOZANO GARCIA, con quienes hemos tenido el privilegio de hablar ampliamente del asunto y de ofrecerles documentos al respecto.

Ante la ausencia de una respuesta oficial, tuvimos la iniciativa de recordar este asunto al Sr. D. Alfonso DASTIS, anterior ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación del anterior gobierno popular del Sr. Mariano RAJOY BREY, a través de un escrito enviado el 7 de noviembre de 2017, en el cual le solicitábamos de actuar con su autoridad moral y responsabilidad política para que nos diera dicha respuesta.

Efectivamente, el anterior ministro Sr. DASTIS, fue preguntado por el diputado de ERC Sr. D. Joan TARDA i COMA en las Cortes el 7 de febrero de 2018/2968, y declaro al respecto de que había recibido nuestro correo (<https://youtu.be/JWLUI62cMI?t=46>) y prometió públicamente dar seguimiento a las demandas de nuestra ONG con respecto al uso de armas químicas en las campañas del Rif.

Desafortunadamente el Sr. DASTIS, ni su antecesor el Sr. José Manuel GARCIA-MARGALLO, ni el Sr. Josep BORRELL FONTELLES y ni la Sra. Arancha GONZALEZ LAYA no se molestaron en hacerlo. Por consecuente, no han tomado en serio ni nuestras legítimas reivindicaciones ni tampoco las contundentes consignas reales del jefe de Estado.

Sin embargo, el Sr. Josep BORRELL FONTELLES, cuando dirigía esta cartera de exteriores antes de ser nombre jefe de la diplomacia europea, después de recordarle

el asunto el anterior portavoz de ERC, el Sr. TARDA, en la Comisión de Exteriores del Congreso de los Diputados, el 19 de diciembre de 2018, expreso de que de cara al centenario de la batalla de Annual en 2021, España y Marruecos iniciarían un proceso de cerrar heridas de unos y otros, “y ha apuntado que cualquier proceso de reparación y reconciliación tiene que tener en cuenta lo que pasó en Annual”.

([www.europapress.es/nacional/noticia-borrell-plantea-utilizar-centenario-batalla-annual-cerrar-heridas-marruecos-guerra-rif-20181219220356.html](http://www.europapress.es/nacional/noticia-borrell-plantea-utilizar-centenario-batalla-annual-cerrar-heridas-marruecos-guerra-rif-20181219220356.html)).

Excelentísimo Sr. Ministro,

Con motivo de este mismo centenario de la batalla de Annual, que la televisión TVE tuvo la valentía de recordarnos y de difundir un oportuno reportaje el 7 de agosto pasado ([www.rtve.es/play/videos/informe-semanal/100-anos-annual-donde-espana-retorcio-su-historia/6046999/?media=tve](http://www.rtve.es/play/videos/informe-semanal/100-anos-annual-donde-espana-retorcio-su-historia/6046999/?media=tve)), le rogamos que tome la decisión adecuada, de plantear este espinoso asunto a su gobierno progresista, con el fin de hacernos llegar una vez para siempre esa esperada resolución oficial que proceda.

A la espera de su respuesta, reciba Sr. Ministro, la expresión de nuestra más alta consideración.

Firmado: Rachid RAHA MIMOUN

Presidente de la Asamblea Mundial Amazighe (AMA)

Madrid, el día 11 de noviembre de 2021.



## **El revolucionario Mohamed Abdelkrim El Jattabi y el terrorista Osama Bin Laden, absolutamente incomparables**

La televisión española TVE emitió un oportuno reportaje sobre el desastre de Annual el pasado sábado 7 de agosto de 2021 dentro de su emisión de “Informe Semanal”, bajo el título de: «100 años de Annual: donde España retorció su historia», realizado por los periodistas Ana Jiménez y Jesús Iglesias, con el motivo del centenario de la batalla de Annual. ([www.rtve.es/play/videos/informe-semana/100-anos-annual-donde-espana-retorcio-su-historia/6046999/?media=tve](http://www.rtve.es/play/videos/informe-semana/100-anos-annual-donde-espana-retorcio-su-historia/6046999/?media=tve)).



El periodista Antonio Rubio, que al parecer es presidente de la Asociación española de Periodistas de investigación (API), hizo un desafortunado comentario, que

yo califico fuera del lugar y contexto, al intentar comparar nuestro celebre líder rifeño Mohamed Abdelkrim El Jattabi con el sanguinario terrorista Ousama Bin Laden, lo que vehicula un profundo amalgama al equiparar un libertador a un terrorista, según varios comentarios que hemos podido recibir. Si el Sr. Rubio lo hubiera comparado con Ernesto Che Guevara, cuando intento entrevistarlo Régis Debray en Bolivia, no hubiera habido ninguna confusión ni difusión de un mensaje sublimar de ningún tipo. Además, el propio Che admiraba Abdelkrim por haberse inspirado de su táctica de guerra de guerrillas, al igual que los revolucionarios Mao Tsé tung y Ho Chi Minh (1). Por lo tanto, cuando el Che visitó el Cairo pidió a Yamal Abdelnasser de facilitarle un encuentro con el líder rifeño, ¡un encuentro que parece ser immortalizado en una cierta fotografía que el presidente egipcio censuro cuando notó de que esté se alegró más de apretar la mano de un gran libertador que la de un golpista de Estado!

El hecho de que el reportaje tenía una limitación de tiempo, apenas de unos 13 minutos, y contando con cuatro personas entrevistadas, y por consiguiente, no se podía exponer una idea esencial, el talante político de un cabileño rifeño, formado en las enseñanzas del Islam en la prestigiosa Universidad Qarawiyin de Fès. Para los africanistas españoles, Abdelkrim era un rebelde, un salvaje, al menos un “moro bueno” que les ayudaba a someter las tribus del Norte de Marruecos, pero que no admitía en que toquen a la suya ni atentar a su autonomía. Pero cuando el General Manuel Fernández Silvestre decidió ir a ocupar su territorio, al pasar el rio Ameqran en la cabila de Tamsaman, paso lo que pasó, según lo ha recogido este destacado documental de Informe Semanal.

Desastre de Annual, la horrible carnicería del Monte Arruit, la perdida de casi todas las posiciones militares y la pérdida de más de 10 000 soldados... Como afirma Maria Rosa de Madariaga (2): “Todo el territorio conquistado en doce años, a costa de mucho dinero y mucha sangre, se había perdido en veintiún días.



España volvía a encontrarse como en 1909. El Desastre de Annual fue mucho más que la caída de una posición militar. Significó el desmoronamiento de todos los puestos militares de la Comandancia General de Melilla”.

Incluso Melilla estaba a punto de caerse, y la opinión pública española ignora totalmente que si no fuera por la voluntad y decisión de Mohamed Abdelkrim, las mehalas de las tribus rifeñas hubieran cometido una barbaridad. Porque Abdelkrim nunca aprobó las matanzas de los soldados españoles que se rindieron en Monte Arruit por parte de la cabila de Ait Bu Yahyi. Al contrario, Abdelkrim felicitó al Sr. Shemlal por haber salvado al general Felipe Navarro de dicha tragedia y sobre todo consiguió evitar otra carnicería, la de Melilla, al enviar varios caídos y unos seiscientos combatientes al monte Gurugú para evitar que dichas mehalas pasen la frontera de Beni Enzar, dando tiempo al General Dámaso Berenguer de establecer una línea defensiva, y movilizar a los cabileños de la tribu de Ait Shishar, para proteger a Melilla (3).

Actualmente, se ha desatado una profunda polémica en la ciudad de Melilla por una iniciativa de derribar el monumento dedicado a los héroes de guerra, después de que retirasen la estatua de Franco. Personalmente, yo considero Melilla como un museo a cielo abierto, y en vez de derribar estos monumentos, nos hubiera encantado de que se alce otras como una estatua a Mohamed Abdelkrim El Jattabi, en su homenaje y ser el mayor protector de esta plaza española en África.

Efectivamente, aquí donde quisiera resaltar la gran diferencia entre Abdelkrim y el siniestro personaje de Osama Bin Laden, e incluso de unos grandes líderes musulmanes anticolonialistas, como Sharif Mohamed Amezian “el moro malo” quién derrotó al general Guillermo Pintos y diseminó a sus tropas en el Barranco del lobo en 1909. Mientras que los demás preconizan la guerra santa, la guerra en contra de los infieles, Abdelkrim siempre supo diferenciar el «partido colonial» y el ejército africanista del pueblo y de la sociedad civil españoles. Estos últimos

habían manifestado varias veces su solidaridad con las luchas de los amazighs norteafricanos, como pudo ser por ejemplo las manifestaciones de la semana trágica de Barcelona en 1909.

Como lo hemos subrayado en el primer seminario internacional sobre “Abdelkrim El Jattabi y el protectorado hispano-francés en Marruecos”, que tuve el privilegio de organizar en Granada en noviembre de 1993 (4), Abdelkrim fue un artífice de la guerra de liberación propiamente dicha -sin ruptura total con Occidente- más que de un yihad islámico, como habían protagonizado otros líderes que le precedieron y esto queda clara y rotundamente reflejado en su carta dirigida al director de La Libertad, de Luis de Oteyza, en el 2 de agosto de 1922. Abdelkrim decía de su pluma: «Como le he manifestado de palabra, le reitero por escrito que el Rif no combate a los españoles ni siente ningún odio hacia el pueblo español. El Rif combate a ese imperialismo invasor que quiere arrancarle su libertad a fuerza de sacrificios morales y materiales del noble pueblo español. Le ruego manifieste a su pueblo que los rifeños está dispuestos y en condiciones de prolongar la lucha contra el español armado que pretende quitarle sus derechos, y sin embargo tiene sus puertas abiertas para recibir al español sin armas como técnico, comerciante, industrial agricultor y obrero».

El gran problema de España y de su sociedad castrense es considerar, en la época, a los “moros” como unos «salvajes indígenas» y que rechazaban la obra civilizadora de España. No tomaban en serio el talante político de Abdelkrim, el primer profesor del idioma amazigh, y minimizan las innovaciones revolucionarias y los proyectos de reformas sociales, institucionales y políticas que un simple letrado y cadí amazigh pudo llevar a cabo a lo largo de una efímera estado republicano que resistió desde 1922 hasta 1926. El logro más sustantivo de Mohamed Abdelkrim Al Jatabi, no fue exclusivamente de orden militar, como suelen destacar los numerosos documentos y archivos militares, sino que sobrepasan las meras tácticas de guerra

de guerrillas de su ejército popular. Por lo tanto, sus logros más importantes traducidos en profundas repercusiones en la propia sociedad rifeña residen en las reformas sociales que introdujo dentro de la sociedad tribal y las nuevas instituciones políticas con que dotó a la «República Confederada de las Tribus Del Rif». Como fue subrayado por el ex-jefe del gobierno marroquí el socialista Abderrahman Youssofi, en el coloquio de París de 1976 (5): «la experiencia de la República del Rif no fue sólo una ruptura con la tradición del majzén, sino también una tentativa de síntesis de lo que había de válido en el patrimonio sociocultural marroquí y las conquistas de la sociedad política moderna. Si el estado de Siba -es decir, disidencia- fue la respuesta popular «al sistema majzén», dominador y abusivo, Abdelkrim optó por la resultante dialéctica de los dos fenómenos: la instauración de una estructura estatal moderna que rechazaba a la vez los extravíos del majzén y el negativismo del Siba», lo que le convirtió en uno de los precursores de las guerras de liberación en el tercer mundo... El gran historiador francés Jacques Berque decía de él de que no se trataba esta vez de ningún santo local que conduce la Yihad y que promete el paraíso luchando en contra de los infieles, sino de un jefe político que ha extendido sus ambiciones hacia una idea nacional, e incluso hacia el juego internacional. Mientras que el Mariscal francés Hubert Lyautey, derrotado en la guerra convencional por el ejército popular de Abdelkrim, ante de ser sustituido por el Mariscal Philippe Pétain, apuntaba de que Abdelkrim se asemejaba cada vez más a desempeñar el papel de un Mustafa Kamal.

El profundo malentendido de Abdelkrim con las autoridades coloniales españolas empezó cuando lo encarcelaron en la prisión de Rostrogordo por sus simpatías germanófilas. Sin embargo, Abdelkrim seguía con admiración todo lo que sucedía en Turquía, al ser periodista del Telegrama del Rif. En una entrevista con el periódico El-Manar egipcio, confesó (6): “Me empleé a fondo en la tarea de liberar a mi tierra de la influencia de esos sheijs, que no son más que un

obstáculo para lograr cualquier clase de libertad e independencia. La política de Turquía me gustó mucho porque yo sabía que los países musulmanes no podían ser independientes si no era liberándose del fanatismo religioso y emulando a los pueblos de Europa. Pero los rifeños no me entendieron, y ésta fue mi gran desgracia y la suya. Sirva de ejemplo que los shejks montaron en cólera la vez que aparecí en uniforme militar, algo que no volví a hacer más. Ellos fueron los enemigos más implacables tanto para mí como para mi país, a medida que este progresaba. Hicieron todo cuanto pudieron para bloquear mi política, llegando incluso a pregonar por doquier que yo quería seguir el ejemplo de Turquía, y que ello llevaría inevitablemente a dar libertad a las mujeres, de modo que estas acabarían llevando sombreros y vistiendo como las francesas, además de imitar sus costumbres, etc.”

En definitiva, es descaradamente injusto comparar a un libertador que aspiraba crear un estado islamo-laico moderno a un terrorista salafista wahabita como Bin Laden. Abdelkrim no se escondía en cuevas como las de Bora Bora ni manipulaba a los jóvenes a convertirse en “bombas humanas” y asesinar indiscriminadamente a niños, mujeres y ancianos inocentes y desarmados. No obstante, Abdelkrim y la sociedad civil rifeña sí fueron desafortunadamente víctimas del terrorismo de Estado y del salvajismo de las dos potencias coloniales de España y Francia, los que no dudaron en bombardear los socos semanales con armamento químico (7), y que fue al fin de cuentas la principal razón de la rendición de Abdelkrim el 26 de mayo de 1926.

Rabat, 11 de agosto de 2021/2971

**Notas:**

(1). <https://lequotidienalgerie.org/2016/12/01/quelle-relation-entre-mohamed-abdelkrim-el-khattabi-et-les-revolutions-cubaine-et-algerienne/>

(2). <https://vientosur.info/en-el-centenario-del-desastre-de-annual/>

- (3). [www.fronterad.com/luis-de-oteyza-entrevista-a-abdelkrim-y-su-hermano/](http://www.fronterad.com/luis-de-oteyza-entrevista-a-abdelkrim-y-su-hermano/)
- (4). Abdelkrim Al Jatabi y el protectorado hispano-francés en Marruecos, coord. Rachid Raha. "Fundamentos de Antropología" nº4, Número monográfico del Centro de Investigaciones Etnológicas Ángel Ganivet, Granada, 1996.
- (5). Abdelkrim et la république du Rif. actes de colloque, Maspero, Paris, 1976.
- (6). Richard Pennell. La Guerra del Rif : Abdelkrim El Tattabi y su estado rifeño. Melilla, 2001.
- (7). Rachid Raha, Ahmed El Hamdaoui et Mimoun Charqi. La guerre chimique contre le Rif. Actes du colloque de Nador. Février 2004. Edition Le Monde Amazigh. Rabat, 2005.



## Discriminación racial contra la prensa indígena amazigh

Sr. Mohamed Mehdi Bensaïd,

Ministro de Comunicación, cultura y juventud del reino de Marruecos

Señor Ministro,

Acaba de abrir el año 2022 con una importante reunión con varios actores en el campo de la prensa y los medios nacionales (Consejo Nacional de Prensa (CNP), Federación Marroquí de Editores de Periódicos (FMEJ), Asociación Nacional de Medios y Editores (ANME) , Federación Marroquí de Medios (FMM), y Unión Nacional de la Prensa Marroquí (SNPM)), el pasado miércoles 5 de enero, sobre el futuro de la empresa de la prensa escrita, y que se organizó en el contexto de la profunda crisis que atraviesa el sector a causa de la telefonía digital y la pandemia del Covid-19.



Sin embargo, permítanme agregar que esta reunión también tuvo lugar en un contexto de «discriminación racial» contra la prensa amazigh. Una prensa que sus predecesores, los ministros Mohamed LAARAJ y Othman EL FERDAOUS (aunque se enorgullecen de ser amazighs y de hablar amazigh) ignoraron voluntariamente, y que contribuyeron, por su negligencia, a asfixiarla económicamente, y esto se produjo en el peor momento, durante estos dos dolorosos años de la pandemia, cuando se suspendió el exiguuo subsidio anual dedicado a dicha prensa indígena, y ello, a pesar de que su objetivo fundamental es la promoción de la diversidad cultural, y en particular de la amazigh, en favor de una sociedad democrática, plural y moderna.

Sr. Ministro,

Permítame transmitirle nuestras pertinentes y nuestras constructivas críticas, especialmente ahora que usted asume las riendas y la responsabilidad de este departamento dentro del nuevo gobierno de Amghar Aziz AKHENNOUCH. Casi las mismas críticas que ya habíamos formulado al presidente del Consejo Nacional de la Prensa (CNP) (1):

Aunque la Constitución marroquí reformada del 1 de julio de 2011 reconoció la identidad amazigh dentro de su preámbulo y estipula en su artículo 5 de que la lengua amazigh como lengua oficial del país, la prensa marroquí, los medios nacionales y el Consejo Nacional de la Prensa, lamentablemente continúan practicando de manera ostentosa la discriminación racial en contra de los Amazighs, del pueblo amazigh y de su prensa (nótese que en 2001 había unos diez títulos y que en la actualidad uno solo, y además, ¡está en peligro de desaparición(1)!).

A pesar de la aprobación de la Ley Orgánica N° 26.16, votada por unanimidad por las dos cámaras del parlamento, relativa a la implementación del carácter oficial de la lengua amazigh, y que entró oficialmente en vigencia, después de su publi-



cación en el Boletín Oficial, el 26 de septiembre de 2019, la prensa marroquí y los medios nacionales (incluidos medios audiovisuales como TVM, 2M, Medi1Sat...) continúan practicando dicha discriminación en contra de los Amazighs y su prensa, como lo demuestran las campañas del CNP. ¡Campañas donde el idioma amazigh está completamente ausente, aunque el Ministerio de Comunicación ya lo había reconocido como tal desde 2006!

Pero lo más inquietante y reprochable es que las campañas del CNP pretenden tener como principal objetivo combatir las fake news, las falsas informaciones, mientras persisten en seguir utilizando el equívoco nombre de “Magreb árabe”, en flagrante contradicción con el preámbulo reformado de la constitución marroquí en vigor.

Estos medios hacen como si ignoraran de que el Magreb no es absolutamente árabe (2) y que el origen de las poblaciones norteafricanas (y árabes de Oriente Medio) está en el mismo Marruecos, precisamente en el yacimiento prehistórico de “Adrar n Ighud” a 70 km de Marrakech y que data de 315 mil años (4). Unas verdades científicas confirmadas por datos de la antropología genética (5) y los últimos descubrimientos arqueológicos (6).

Con base en estos hechos, quisiéramos llamar su apreciable atención, señor Ministro, también la de los miembros del Consejo Nacional de Prensa (quienes tuvieron la amabilidad de respondernos el 28 de mayo de 2021 con una respuesta evasiva e irrelevante y cuya copia les adjuntamos!), y la de otros actores en el campo de la prensa y los medios nacionales (FMEJ, ANME, FMM, SNPM, SNRT, MEDI1SAT...) y todos los periodistas marroquíes para intentar:

- En primer lugar, evitar todas las terminologías y denominaciones referidas a monolitismos lingüísticos, étnicos o raciales que sean erróneas y racistas de cara a millones de ciudadanos Amazighs, ya sean amazighoparlantes o de habla árabe

o arabizados o judaizados o francófonos, como las palabras: «Pueblos árabes», «Mundo árabe», «Patria árabe», «Región árabe», «Ummah árabe», «Primavera árabe»... Sabiendo que los propios «árabes», los que son verdaderamente nativos de la Península Arábiga no deja de explotar las redes sociales a favor del reconocimiento explícito de la amazighidad de todo el norte de África, y que lo acaban de recordarlo recientemente durante la denominada “Copa Árabe FIFA 2021”, celebrada en Qatar.

- Segundo, comprometerse a utilizar el término «Gran Magreb» o «África del Norte» para estar en conformidad con las disposiciones de la constitución marroquí del 1 de julio de 2011, que sustituyó definitivamente el nombre «Magreb árabe» por el que aquí, para evitar perpetuar la apología ideológica autoritaria del “nacionalismo árabe” y sus consignas obsoletas, reñidas con la realidad histórica y la composición antropológica de la población del Reino de Marruecos y de todo el norte de África, que llamamos Tamazgha .

- Y tercero, comprometerse a corregir el nombre de la agencia oficial de la “Agence du Maghreb Arabe de Presse (MAP)”, simplemente a “Agencia Marroquí de Prensa”, tal como aparece correctamente en francés en sus propios vehículos de servicio.

Sr. Ministro,

Esperamos que, de ahora en adelante, desplegará sus esfuerzos para combatir dicha discriminación racial y tratar de recomendar a sus miembros y a todos los periodistas marroquíes que utilicen terminologías y palabras apropiadas con el contenido de la ley suprema, que es la Constitución marroquí, y que aboga definitivamente por la igualdad de los dos idiomas oficiales, a saber, la lengua amazigh y la lengua árabe. De hecho, esto se encamina, además, con el pleno cumplimiento y en sintonía con las recientes recomendaciones relativas

al Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032), que acaban de lanzar Naciones Unidas y la UNESCO, y a propósito de las cuales invito a su departamento ministerial a involucrarse activamente.

En definitiva, como subrayó el ex Ministro de Comunicación, el Sr. Mohamed Nabil BENABDALLAH: «el fortalecimiento de la prensa escrita de expresión amazigh es una necesidad social imperativa», y es por eso que deseamos profundamente que su ministerio indague de manera excepcional y concreta medidas a favor de una política de «discriminación positiva», dedicando más subvenciones estatales afín de asegurar la imperiosa necesidad de su continuidad, su desarrollo y la diversidad de títulos. ¡Sepa, por ejemplo, que de los 6 o 7 mil millones de céntimos que su ministerio dedicaba anteriormente a la prensa escrita antes de la pandemia, la prensa amazigh sólo se beneficiaba de un miserable, minúsculo y vergonzoso porcentaje del insignificante porcentaje del 0,005%, mientras que la prensa amazigh concierne normalmente a la mayoría de la población marroquí! A la espera de una oportuna reunión con Ud para tratar este tema en detalle, le ruego acepte, señor Ministro, la expresión de nuestros mejores saludos.

Rachid RAHA, Editor del periodico «El Mundo Amazigh»

**Notes :**

- (1) – [www.rachidraha.com/Presse2.html](http://www.rachidraha.com/Presse2.html)
- (2) – <https://amadalamazigh.press.ma/fr/discrimination-raciale-du-cnp-et-de-la-presse-marocaine-a-lencontre-desamazighs-et-de-leur-presse/>
- (3) – <https://amadalamazigh.press.ma/fr/a-cause-de-la-denomination-du-maghreb-arabe-le-monde-amazigh-interpelle-de-nouveau-le-directeur-de-france-24-en-tunisie/>
- (4) – [https://elpais.com/elpais/2017/06/07/ciencia/1496852661\\_032685.html](https://elpais.com/elpais/2017/06/07/ciencia/1496852661_032685.html)
- (5) – [www.rachidraha.com/moros.html](http://www.rachidraha.com/moros.html)
- (6) – [www.amadalamazigh.press.ma/archivesPDF/251](http://www.amadalamazigh.press.ma/archivesPDF/251).



## MUJERES AMAZIGÍES EN LA HISTORIA

Si según el gran antropólogo francés Gabriel Camps, los Amazighs están al margen de la historia, podríamos afirmar sin complejos que las mujeres amazigíes, siguen estando al margen de los márgenes de la historia universal y más particularmente de la historia del Norte de África, a pesar de que han jugado un papel fundamental en la preservación de la lengua, la cultura, los valores, las leyendas, los cuentos, ... y las historias orales de la milenaria civilización amazigh.

El papel histórico de la mujer sigue siendo uno de los temas muy poco estudiados, casi ausente en la investigación académica y muy poco debatido públicamente en los países del Norte de África. Por lo tanto, su papel en la historia se ignora casi por completo en los libros de texto y manuales escolares. Sin embargo, las mujeres amazigíes siguen teniendo el mérito de transmitir, de generación en generación, el patrimonio cultural amazigh, superando “los tres mil años de historia de la mujer tunecina” de Emma Ben Miled y los “33 siglos de historia” que Mohamed Chafik había resumido en una de sus publicaciones, yendo más allá de los diez mil años, en el momento de la constitución de la gran civilización amazigh en el Gran Sáhara, según los descubrimientos arqueológicos y los últimos resultados de la antropología genética.

Las mujeres amazigíes, guardianas de un inestimable patrimonio civilizatorio, han desafiado siglos y épocas logrando preservar y transmitir este legado a través de generaciones hasta nuestro tercer milenio. Así lo demuestra la permanencia de la lengua amazigh desde el Neolítico hasta nuestros días, mientras que las lenguas de las grandes civilizaciones del entorno mediterráneo han desaparecido casi para

siempre, como el púnico de los fenicios, el latín de los romanos o el egipcio de los faraones.

Uno de los valores característicos innegables de la sociedad amazigh es su “hospitalidad” y su “generosidad”, y estas solo pudieron sobrevivir gracias a estas mujeres. Es así como las mujeres amazigies siempre se han ocupado de la defensa de sus hijos, la cohesión familiar y la solidaridad social de la tribu, tanto es así que cedían sus partes de herencia de tierras cultivables a sus hermanos, con el fin de mantener la cohesión tribal, y a pesar de que el derecho consuetudinario estipulaba la distribución equitativa con los hombres.

Si bien la sociedad norteafricana, con sus diversas comunidades, se ha vuelto fundamentalmente patriarcal desde la aparición de las religiones monoteístas, y especialmente desde la conversión casi total de la inmensa mayoría de los Amazighs a la religión islámica en el siglo XI, la mujer siguió desempeñando un papel fundamental en la dinámica de la sociedad, y continuado ocupando el espacio público, teniendo notoriedad e influencia, algunas de las cuales han dejado innegablemente su huella en ciertas páginas de la historia.

En efecto, a pesar del orden patriarcal, que se ha apoderado por completo de la «matrilinealidad» original, en todas partes, y con excepción del espacio tuareg, la mujer amazigh ha tenido poderes decisivos sobre los hombres, roles de arbitraje y funciones de liderazgo. Según la gran antropóloga francesa Camille Lacoste-Dujardin, en su extraordinario estudio «Madres contra las mujeres», donde la mujer amazigh se convierte en una de las feroces defensoras del orden patriarcal, supo traspasar sus prerrogativas y jugar el juego de los poderes, no sólo a través de sus maridos, sino especialmente a través de su descendencia, a través de sus numerosos hijos, al influir en las decisiones de la asamblea tribal «agraw» o «taymaât», y este papel se acentuó más cuando se enviudó. Es en este sentido que podríamos entender este viejo proverbio surgido en la época de los almorávides:

“detrás de un gran hombre, hay una gran mujer”.

Como señala Hélène Claudot-Hawad en su libro “Les Touaregs, portrait en fragments” (Edisud 1993): *“Políticamente, aségewur designa las audiencias o el consejo, celebrado en el seno de la “tienda”, donde se toman las decisiones y estrategias de la familia, desde el círculo más estrecho hasta el más amplio. En el aségewur, que reúne a hombres y mujeres del mismo linaje, la voz femenina pesa tanto o más que la de los hombres. Solo se puede tomar una decisión si las mujeres están de acuerdo. Agrega: “Para cualquier decisión seria que involucre a la sociedad, como una alianza estratégica, una declaración de guerra, una propuesta de paz, la primera condición a obtener es el consentimiento de las mujeres. La consulta comenzará con ellas. Si las mujeres están de acuerdo, los hombres se pronuncien, luego los aliados y los tributarios, hasta la convocatoria de la asamblea general”.*

Mujeres extraordinarias que han jugado, directa o indirectamente, papeles en la memoria colectiva, ocupándose de la logística, enfermería, comunicación, suministro de armas, ánimo a las tropas, o simplemente animándolas con canciones, poemas y bailes... Mujeres que tuvieron interconexiones con reyes y tribus líderes en momentos específicos, ostentando poderes y, a veces, participando en grandes batallas. Mujeres que han marcado los aspectos sociales, económicos, políticos, culturales y religiosos de determinados periodos históricos de nuestro continente de Tamazgha, delimitado por cuatro mares, el Mediterráneo al norte, el Atlántico al oeste, el mar Rojo al este, y el gran mar de dunas de arena del Gran Sahara al sur.

A través de este modesto trabajo, intentaremos resaltar el papel histórico de algunas de estas mujeres legendarias, voluntaria e injustamente ignoradas por la historia oficial de todos los países del Norte de África.

## MUJERES PREHISTÓRICAS:

Ya en los tiempos más remotos de la prehistoria, el hombre de la Edad de Piedra comenzó a creer en deidades femeninas, como se refleja en el hallazgo de numerosas figurillas antropomórficas de sexo femenino conocidas como “venus” y esto en diversos lugares, especialmente en Europa. Y una de estas figurillas más antiguas hecho por el hombre es, sin duda, la estatuilla de Tan Tan y que los arqueólogos le dan una datación de entre 300.000 y 500.000 años.



Las diosas también aparecen en el extraordinario arte rupestre del Gran Sáhara, y nos gustaría detenernos en la que se encuentre en Ahaggar, en N'Arrouanrhat, cerca de Yebbaren en el corazón de Tassili N'Ayyer, dando lluvia y vida, y que los arqueólogos le han atribuido el nombre de «Gaïa», en referencia a la diosa Tierra en la mitología griega, y que refleja el apego visceral de los Amazighs a la tierra nutricia. Nombres femeninos a las diosas, que son como las mujeres, fuente de fertilidad y prosperidad.





Así, en la religión pagana de los Amazighs, las primeras deidades eran todas femeninas. Lo que explicaría sus orígenes matrilineales, y que daría el nombre a la diosa de todo el universo: «Yemma n dunnit», madre del mundo, y que está en el origen de todos los objetos, animados o no, y de todo fenómeno en la tierra y en el universo. En algunos cuentos y leyendas muy antiguas, se dice que dicha Diosa, al cometer una falta grave, ¡se convirtió en una bruja llamada «Settut» en Cabilia! De hecho, los Amazighs a menudo otorgan a las mujeres poderes ocultos y sobrenaturales, ¡con virtudes mágicas o curativas!

En comparación con los orígenes de la humanidad, a menudo nos encontramos con una lectura misógina, minimizando completamente el papel de la mujer en la evolución humana, ¡hasta tal punto que nunca se representa en los dibujos! Por ejemplo, el último descubrimiento de que el homo sapiens se originó a partir de «El Hombre de Adrar Ighud» hace unos 315.000 años (superando al etíope Omo Kibish datado hace unos 195.000 años), hablamos de cráneos adultos (se desenterraron 5 individuos, 3 adultos , un adolescente y un niño”) insinuándonos

que son todos varones, ¡como si no tuvieran madre!

Pero, afortunadamente, los antropólogos genéticos apuestan por el linaje matrilineal (basándose en el ADN mitocondrial que solo se transmite a través de los óvulos de las mujeres) y remontan el origen de la humanidad a una única «Eva africana». Que nos referimos al homo erectus, el descubrimiento más antiguo por el momento está en el yacimiento argelino de Ain Boucherit, cerca de Sétif, con una datación de 2,4 millones de años, destronando a «Lucy» de Etiopía, o nos referimos al homo sapiens, todos los africanos, Asiáticos, Europeos, Americanos y Australianos descienden todos de la misma madre: ¡una Eva amazigh, la Eva de Adrar Ighud!

### **MUJERES DE LA ANTIGÜEDAD Y ÉPOCA ROMANA:**

En cualquier caso, uno de los primeros intentos de abordar el tema de la mujer amazigh en la historia se debe, sin duda, a nuestro gran y admirado antropólogo francés Gabriel Camps, a través de su formidable libro “África del Norte en lo femenino” (Paris 1992) donde diserta sobre las historias de la rica y compleja historia de Tamazgha. El añorado Camps dijo: *“Algunos quizás se sorprendan del lugar importante que he dado en estas historias a las creencias y sentimientos religiosos, pero eso sería olvidar que el magrebí, como la magrebí, es un ser humano de profunda fe. En estos países, más que en otros lugares, se establecieron imperios en nombre de Dios Todopoderoso”*.

Entre estas mujeres destacamos:

### **EUNOE Y SOFONISBA**

Gabriel Camps distingue a ciertas mujeres en época romana como la reina Eunoé y la reina Sofonisba. La primera fue esposa del rey moro Bogud y amante de Julio César, de quien se enamoró profundamente (45 a. C.). La reina Eunoé se distinguió por su conocimiento de la ciencia. En cuanto a la bella reina

Sofonisba, de la que hay más escritos, era hija del general cartaginés Asdrúbal. Fue prometida, y posiblemente casada, con el príncipe númida Masinisa, pero los cartagineses cambiaron de opinión y la joven Sofonisba fue ofrecida como esposa al rey númida Sifax. Cuando estos últimos y con los cartagineses fueron derrotados por los romanos, fue tomada por esposa por el rey Masinisa, siendo aliado de los romanos. Pero la reina lamentablemente se suicidó. Como señala María Dolores Miron Pérez en el libro «Mujer Tamazight» (Eds Vicente Moga Romero y Rachid Raha, Melilla 1998): “Sofonisba aparece pues víctima de los avatares políticos y juegos de alianzas entre númidas, romanos y cartagineses, y ella cambia a su esposo de acuerdo con los cambios de estos pactos, y sin tener en cuenta su opinión”.

#### **ELISSA DIDON**

Y sin olvidar que la creación de la civilización cartaginesa se debe a la determinación, la astucia y el coraje de una mujer valiente y extraordinaria: Elissa Didon. Esta última, apropiándose de la riqueza de su tío Asherbas, con quien se casó y fue asesinado por su hermano, huyó del Líbano y logró, en una sociedad que expresa mucho aprecio por las mujeres, unir a las tribus indígenas en torno a ellas en 814 antes de Cristo, y fundó la famosa ciudad tunecina de Cartago. Una vez que ha puesto sus pies en territorio de los «Lebu», tenemos todo el derecho a considerarla tanto como una reina amazigh tanto como una reina fenicia, porque su reinado se desarrolló y prosperó en tierras de los Amazighs, a pesar de que ella se negó a casarse con el rey amazigh Hiarbas de los maxitanos. Su suicidio sigue siendo un misterio, pero está en el origen de una gran civilización que convirtió a Cartago en, quizás, la primera república de la historia según Aristóteles, con un senado donde está representado parte del pueblo. La llamada civilización cartaginesa que tuvo el mérito de crear un imperio en el Mediterráneo, al conquistar sus islas de Sicilia, Cerdeña, Córcega y la región de Murcia en España, había conocido una

notoriedad muy grande gracias a Aníbal, quien había desafiado las montañas de los Alpes atravesándolos con elefantes, ¡y esto para hacer la guerra a los romanos en sus propias tierras y a las puertas de la capital de Roma! La gran diosa de este imperio, que dio escalofríos a los romanos, se llamaba “Tanit”, diosa amazigh encargada de proteger la fertilidad, los nacimientos y el crecimiento.



### **CLEOPATRA SELENE**

Otra mujer amazigh que destaca durante esta época romana es sin duda Cleopatra Selene, esposa del soberano Yuba II de Cesarea Mauritania, en el año 20 a.C. hasta el año 5 d.C, y, además, es hija de la reina egipcia Cleopatra VII y de Marco Antonio. La reina amazigh Cleopatra Selene, que fue coronada gracias a su ascendencia materna, ejerció una profunda influencia en la política de su esposa Yuba II, y más particularmente en lo que respecta a las artes, las letras y la arquitectura.

### **KYRIA DE DYURYURA**

M.H. Fantar y F. Decret en su trabajo « L’Afrique du Nord dans l’Antiquité des origines au Vème siècle » (París, 1981) menciona a esta mujer llamada Kyria de las montañas de Dyuryura de Cabilia, que tuvo el coraje de luchar contra la entrada de los romanos en Argelia en el 370 d.C. Posteriormente organizó, montada en su

caballo, con las tribus amazigh ganadas para su causa, asaltos en forma circular que redujeron su radio de defensa hasta que el ejército romano se apoderó de ella.

### **TIN HINAN, LA REINA DE LOS TUAREGS (“LOS HOMBRES AZULES” DEL SARARA)**

Ti-n Hinan, que significa en lengua tamacheqt “la de las tiendas”, sabiendo que para los tuaregs, la tienda, llamada ‘ehen’, designa la unidad familiar y el parentesco matrilineal, que está en el origen del régimen matrilineal por el cual los hombres heredan el poder y el derecho de mandar de su madre. Como señala la Sra. Claudot-Hawad, las mujeres que están al frente de una poderosa tienda tienen el poder de afirmar e imponer su juicio, protectoras del honor y pilares de la sociedad nómada.

Presentada como un mito, esta antepasada legendaria de los habitantes de Ahaggar, es originaria de la región marroquí de Tafilalt, tuvo tres hijas: Ténert (el antílope), Takenkod (la gacela) y Témerewelt (la liebre) que son tomadas como las madres de las tribus tuareg de Ahaggar (Inemba, Kel Réla, el clan que ejerce la soberanía de todos los Ihaggaren, Iboglan, etc.). La acompañó en el gran desierto del Sahara su sirviente Takamat. El mausoleo de la reina tuareg, en forma de un imponente túmulo de piedra, fue descubierto por arqueólogos en 1925 en Abalesa, cuyo esqueleto estaba bien conservado, acompañado de joyas de oro y plata, monedas, mobiliario funerario y, curiosamente, de una estatuilla femenina en piedra caliza (exhibido en el museo Bardo de Argel).

Gabriel Camps lo fechó alrededor del siglo IV d. J-C., mucho antes de la aparición del Islam. Pero como los historiadores «árabes y arabizados» no aceptan ver con buenos ojos el papel de la mujer guerrera, han intentado, por su profunda impronta en la sociedad saharauí, vincularla a la época musulmana, en un documento donde se la cita como la hija de Saïd Malek alrededor de 1642, ¡una cronología en

total contradicción con los datos arqueológicos!



### **LA MUJER EN LA EDAD MEDIA Y EN LA EPOCA MUSULMÁNA**

Las escuelas actuales de nuestros diversos países norteafricanos siguen enseñando una historia oficial y superficial, que deliberadamente descuida y margina el hecho indígena y menosprecia la historia preislámica, y en consecuencia no dan la importancia suficiente a los restos arqueológicos y monumentales antes de la llegada de los primeros conquistadores árabes.

El oscurecimiento de nuestra historia del África del Norte aún continúa debido a esta élite formada en la cultura teocrática etnocéntrica árabe-islámica. Dicha élite, no solo sigue falsificando gran parte de nuestra tan rica historia, sino que ya no puede admitir gestas históricas realizadas por mujeres, hasta tal punto, como señala Emma Miled, que ha logrado eliminar los nombres de mujeres en los árboles genealógicos.

Un hecho extraordinario que queremos destacar en la Edad Media es que

con la llegada de la última religión monoteísta del Islam en tierra amazigh, son precisamente las mujeres las primeras en levantarse contra los primeros conquistadores árabes como Kahina. Y son también las mujeres amazigies las que han contribuido eficazmente a la conversión y difusión del islam en el norte de África, el África subsahariana y la España musulmana.

Entre estas mujeres eruditas que se han distinguido en la nueva era de la islamización, citamos:

#### **DIHYA MATIYA o KAHINA:**

De su verdadero nombre Dayhia o Dihya, hija de Matiya ben Tifan, a quien los historiadores árabes apoderan “bruja” al designarla con el término «Kahina», con el fin de denigrarla y socavar su mitificación. Ibn Jaldun sospecha que ella era de fe judía porque su tribu Dyerawa se judaizó en gran medida en el siglo VII. Esta auténtica reina amazigh apareció en escena en el Aurès argelino. Había participado en la batalla de Tehuda en el año 683 d.J-C, junto a las tropas de Koseila, y durante la cual murió Uqba Ibn Nafiâ. Logró expulsar a las nuevas tropas de Hasan ben Nuâman, a quien el califa Abdelmalik había encargado de reprimir a los Amazighs en respuesta al asesinato del fundador de Kairawan. Fue en 688-689 al norte de Yenshela, en el río Nini.

Dihya, que tenía un fuerte carácter de mando y una aguda inteligencia, había tomado bajo su protección a un niño árabe, Jalid Ben Yazid, convirtiéndolo en un hijo adoptivo. Por este gesto de generosidad y su táctica de «tierra arrasada», creyendo que disuadiría a los Árabes a regresar de donde vinieron, algunas poblaciones amazigies y este hijo adoptivo la traicionaron cuando Hassan ben Nuâman regresó con más refuerzos en 698. Al pie del Aurès, Dihya Matiya fue golpeada frente a un pozo que todavía lleva su nombre, el pozo de Kahina. Como los Árabes difícilmente permitirían que una mujer los humillara, le cortaron la

cabeza y la ofrecieron como trofeo de guerra al califa Abdelmalik. Este último salvó la vida de sus dos hijos, siguiendo el consejo de su madre de convertirse a la nueva religión, uno de los cuales era uno de los comandantes más importantes de Hassan ben Nuâman.

### **KENZA AWRABIYA**

El Reino de Marruecos persiste aún en encerrarse en una historia oficial reducida a un período que comienza a partir del siglo XII, exactamente desde la fundación de la dinastía Edrisí. Lea lo que transmite uno de estos historiadores a sueldo: *“la historia de Marruecos comenzó con la islamización... El fundador de la Nación Marroquí, Idris Primero, constituyó un Estado independiente de los dos grandes polos del mundo musulmán que eran entonces Bagdad y Córdoba”*. Pero lo que es un hecho histórico es que Edris Primero tuvo un reinado efímero alrededor de Volubilis, cuando se casó con la hija del jefe de las tribus Amazighs Awraba, Kenza. El reinado de los Edrisís experimentó su esplendor y crecimiento más bien bajo el reinado de Edris II, y este último solo tomó el poder cuando tenía solo once años. En realidad, quien realmente poseía las riendas del poder era precisamente su madre, Kenza, y era ella, y gracias a su inteligencia, su astucia y su capacidad de negociación, logró unir a las tribus amazighies en torno a Fez. Era una mujer amazige, que apoyándose en la legitimidad patriarcal de los hombres y manipulando a su hijo, manejaba los asuntos políticos, administrativos y militares de este nuevo estado musulmán. Y cuando murió su hijo, en 828 u 829, fue siempre ella quien postuló la división del reino a sus diez nietos, y, en consecuencia, lo debilitó por las fricciones de estos numerosos sucesores, hasta que en el 920 cayó la capital de Fez en manos de las tribus Miknasa y Ketama. Al final, si la dinastía Edrisí tuvo un papel religioso determinante en la conversión al Islam de muchas tribus paganas amazigies así como en la difusión de la tradición



sharifiana, se debe al valor de una mujer ilustrada: Kenza Awrabiya.

### **ZAYNAB NAFZAWIYA**

La reina Zaynab Nafzawiya, esposa del gran rey Yussef Ibn Tashfin, dejó su huella en el imperio almorávide (1054-1147). Nacida en 1039 en Agmat, era, según algunas fuentes, originaria de Nefzawa en el sur de Túnez, pertenecía a la tribu Hawara y tenía el privilegio de seguir una buena educación. Como todas las reinas amazigies, era muy hermosa, muy inteligente y espiritual, se casó con Abu Bakr ibn Omar. Este último es el fundador del movimiento almorávide, quien la deja para una misión para sofocar una rebelión en el Sahara, y como resultado, extrañamente aconseja a su bella esposa que se case con su primo Yussef ben Tachfin. Este gran rey amazigh y musulmán le otorga el título de reina al compartir su poder con ella. Zaynab acompañó a su esposo a todas partes, aconsejándolo y ayudándolo en el crecimiento de la dinastía Sanhaya, que había extendido sus fronteras desde Senegal hasta el Andaluz, y también fue su principal asesora en la fundación de una de las ciudades más prestigiosas de África: Marrakech.

De todas maneras, los historiadores magrebies de la Edad Media, imbuidos hasta la médula de la teoría general del patriarcado, intentan borrar el papel histórico de ciertas mujeres y menosprecian profundamente su poder político, deben admitir que si los norteafricanos han abrazado, en su abrumadora mayoría, la corriente religiosa del malikismo del sunismo islámico, es porque este rito constituye para ellos la corriente más abierta, la menos violenta y la más tolerante de los demás corrientes... Y si los Amazighs mismos, y no los árabes conquistadores, lograron extenderlo por todo el norte de África, esto se debe en gran medida al papel primordial de las mujeres y reinas amazigies.

### **MUJERES AMAZIGIES CONTRA LA COLONIZACIÓN EUROPEA:**

Como acabamos de ver, la mujer amazigh marcó con sus manos la época

prehistórica, la antigüedad y la Edad Media. El período contemporáneo no es una excepción.

En Argelia, por ejemplo, durante la colonización europea turco-francesa, las mujeres se involucraron activamente en la resistencia armada. Destacamos por ejemplo Um Hani y Fadma n'Sumer.

Um Hani, líder tribal en el Sahara, que logró liderar varias batallas contra el poder de los beys en el siglo XVIII y cuando la salud no se lo permitió, asistió a sus hijos con sus consejos para continuar estas batallas.

En Canarias, destacamos el papel de la reina Arminda en la resistencia a la colonización española de las islas hacia 1480.

Citamos también a Fadma n'Sumer que es una gran heroína cabilia y que organizó parte de la resistencia a la conquista francesa en dos ocasiones, en 1855 y 1857. Nació en el pueblo de Werdyá en 1830 en el seno de una familia marabítica a la que pertenece el gran líder argelino Hocin Ait Ahmed. De carácter autoritario, fue venerada como una mujer santa, y logró, con su hermano Tahar, durante una asamblea en Sumer, organizar la resistencia de las tribus montañosas cabilias (Aït Itsureg, Ililten, Aït Iraten, I-lulen n umalu...) frente a los primeros ataques de la conquista francesa en 1855. Tras el éxito de esta primera batalla en Tazrut, fue detenida durante la segunda el 11 de julio de 1857 tras el regreso de los colonos franceses con más refuerzos militares y humanos.

De todos modos, las mujeres amazigies, aunque no estén al frente de las batallas, participaron de una forma u otra en la resistencia contra la colonización europea y turca en el norte de África. Como señala Assia Benadada en su artículo 'Mujeres en el movimiento nacionalista marroquí' (<https://journals.openedition.org/cli/1523>), «*las mujeres suministraban agua y comida a los combatientes, cargaban las armas y, en ocasiones, reemplazaban a los muertos en el frente. Marcaban con*

*henna a los hombres que huían de los combates para ridiculizarlos y marginarlos y prohibieron a sus esposas recoger agua de pozos y manantiales; las mujeres de la tribu Gomara incluso pidieron el divorcio cuando su marido se negó a participar en la pelea. Las mujeres también monitoreaban los movimientos de las tropas enemigas e informaban a los combatientes con un código especial”.*

Así en Marruecos, durante la Guerra del Rif (1921-1927) contra Mohamed Abdelkrim El Jattabi, varias mujeres participaron activamente. Mencionamos en la región de Yebala, Fatima A'zayr de Shefshawen e Hidna. Esta última es hermana de un resistente que logró asesinar al oficial Valdivia en Beni Arus. Y en el Rif central y oriental, distinguimos a Aïcha Abi Ziyani, que siendo tan solo una niña de tan solo diez años, habría participado en la famosa batalla de Annual en 1921, Mamat Al Farjaniya, Aïcha Al Warghaliya y Hadhum Al Hassan. En el Medio Atlas, destacamos a Ytto Moha Ouhamu Zayani, hija de Moha Hamu Zayani que lideró la lucha junto a su padre contra los franceses. En el Suss, se menciona a la luchadora Aïcha Al Amraniya, de la tribu Aït Ba Amran, muerta en la batalla de Assak en 1916. Al sureste, en la región de Assamar, sureste, se distinguió 'Adu Umuh de Ait Atta en la resistencia a la colonización francesa en Adrar Saghro en la batalla de Bugafer en 1933, batalla en la que según algunas fuentes murieron 117 mujeres.



Y sobre los movimientos de liberación por la independencia de los países de Tamazgha, citamos el papel de Ghita Alluch, mujer del líder del Ejército de Liberación de Marruecos (ALN, Abbas Mesaadi), y Fadma Mimun El Hamuti, esposa del resistente Mohand Jider de Beni Enzar, quien, junto a su esposo, ayudó excepcionalmente a los miembros del Ejército de Liberación Nacional de Argelia (FLN) y que se refugiaban en sus casas de Beni Enzar en la provincia de Nador.

### **¿Y LAS REINAS DEL ANTIGUO EGIPTO TENÍAN RELACIONES CON MUJERES AMAZIGAS?**

Una de las preguntas que surge con agudeza es si las reinas egipcias, como Nefertiti o Cleopatra, tienen relaciones con las antiguas mujeres amazigies, por el hecho de que compartían el origen matriarcal.

Perfectamente podemos responder afirmativamente debido a que últimamente los investigadores se están alineando cada vez más con la convicción de la idea de que la gran civilización faraónica es de origen amazigh. Así los estudios genéticos de National Geographic y sobre todo del gran inmunólogo Dr. Antonio Arnaiz-Villena (coeditor con Jorge Alonso García “Egipcios, Bereberes, Guanches y Vascos” (Editorial Complutense de Madrid, 2000), los estudios arqueológicos e históricos de Malika Hachid, autora del monumental estudio «Los primeros bereberes» (Edisud, Aix-En-Provence 2000) y Taklit Mebarek Slaouti, autora de «Los amazighs en Egipto» (Anep, Argel 2016) confirman esta observación ¡Esto es una otra historia!

Pero volviendo a las bellas mujeres del antiguo Egipto, veneradas y admiradas, en la época en que griegos y romanos estaban profundamente sorprendidos por sus roles y sus poderes, gobernaban, decidían y administraban el país en pie de igualdad con los hombres, contra la misoginia de las religiones patriarcales del judaísmo, del cristianismo, del islam y de las civilizaciones grecorromanas. La

reina Merneith, Neferusobek, Hatshepsut, Tausert, Tyi, Nefertiti o Cleopatra, ya fuera madre, hermana o esposa principal del faraón, ostentó un papel político de primer orden al gestionar los asuntos del Estado junto a este y/o durante su ausencia o su muerte!

**En conclusión:**

Las huellas del antiguo orden matriarcal de la sociedad amazigh aún persisten hoy en la terminología de ciertas palabras. Así el origen etimológico de las palabras «uma» y «ultma» que designan respectivamente a hermano y hermana deriva de las palabras «mis n yema» y «yelis n yema», que significarían hijo e hija de mi madre, siempre en referencia a la madre.

A causa de una lectura de la historia hecha exclusivamente por hombres, y además impregnada exclusivamente de tesis patriarcales e ideología importada del Medio Oriente arabo-islamo-salafista, el papel de la mujer se ha visto totalmente marginado y excluido de la historia oficial de los países de África del Norte.

Algunos países norteafricanos, concretamente Marruecos y Argelia, a pesar de haber reconocido oficialmente su lengua e identidad indígena amazigies en sus respectivas constituciones, aún no han reformado los libros de texto escolares y los manuales pedagógicos para revisar su memoria colectiva y para que las nuevas generaciones se reconcilien con su auténtica historia, con sus páginas luminosas y sus páginas oscuras. En definitiva, esta necesaria y nueva relectura de la historia de Tamazgha, tan deseada, tan esperada y reclamada, no podría reescribirse sin las mujeres amazigies, sin “timgharin”.

Traducción del artículo original:

<https://amadalamazigh.press.ma/fr/des-femmes-amazighes-dans-lhistoire/>

***Bibliografía:***

- Abdelaziz Belkhdja, Elyssa la fondatrice de Carthage, Apollonia édition, Tunis, 2014.
  - Ibn Khaldoun: "Histoire des Berbères. Trad. De Slane. Paris.
  - Ben-Ncer, Abdelouahed et Hublin, Jean-Jacques: "Jbel Irhoud, une avancé paléolithologique décisive » in Hespéris-Tamuda LII (2), Rabat 2017.
  - Camps, Gabriel, « Les Berbères ; mémoire et identité », Editions Errance, Paris, 1987.
  - Gabriel Camps, L'Afrique du Nord au féminin, Perrin édition, Paris, 1992.
  - Hachid, Malika, « Les premiers berbères : entre Méditerranée, Tassili et Nil », Edisud, Aix-En-Provence, 2000.
  - Hamid, Khadija, « Histoire du Maroc, à la lumière de l'archéologie », Edition Afrique Orient, Casablanca 2012.
  - Camille Lacoste-Dujardin, Las madres contra las mujeres patriarcado y maternidad en el mundo árabe, feminismos, Traducción Alicia Martorell, Edición Telémaco, Madrid, 1993.
  - Laurence le Guen, Kahina reine des Berbères, Yomad édition, Rabat, 2011.
  - Moga Romero, Vicente & Raha, Rachid, Coord.: Mujer Tamazight y fronteras culturales, Edición conmemorativa del Día del Libro, Melilla, 1998.
- <https://www.rachidraha.com/PDF/La mujer Tamazight y las fronteras culturales.pdf>
- Raha Ahmed, R., » Imazighen del Magreb entre Occidente y Oriente". Granada, 1994.
  - Revue Egypte ancienne n°31 : Reines d'Egypte, des femmes influentes.
  - Zakya Daoud, Zaynab reine de Marrakech, Edition le fennec, 2ème édition, Casablanca, 2012.

# **Anexos**





## **ANEXO I:**

# **La Unión europea debe implicarse en la resolución del conflicto libio**

A Su Excelencia Sra. Ursula von der Leyen, presidente de la Comisión Europea,

Sr. Charles Michel, presidente del Consejo Europeo,

Sr. David Sassoli, presidente del Parlamento Europeo.

Sr. Josep Borrell, Alto Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores  
y Política de Seguridad,

Honorables eurodiputadas y eurodiputados del Parlamento Europeo,

**Asunto:** Después de Covid-19, solicitud de que la resolución del conflicto libio se incluya en vuestros agendas y programas de emergencia.

Excelencias

Permítanos dirigiros esta petición sobre la trágica situación que se enfrentan los ciudadanos libios en una guerra civil fomentada por estados extranjeros, en la que el único perdedor es el pueblo libio. Esta guerra tiene consecuencias catastróficas en los países mediterráneos de la Unión Europea por el resurgimiento de la emigración clandestina, la «comercialización de seres humanos» ...

De hecho, el que la comunidad internacional y más particularmente los diferentes países de la Unión Europea, estén sumergidos en la lucha contra la propagación del coronavirus Covid-19 y en sus consecuencias sanitarias y económicas, ciertos países,

que no son ni africanos ni europeos, han aprovechado cínicamente esta tragedia humana para tratar de avanzar en sus posiciones. Nos referimos particularmente a Turquía y los Emiratos Árabes Unidos, que continúan financiando y armando los dos bandos, desafiando y violando todas las resoluciones y acuerdos de la ONU firmados en Francia en la conferencia internacional de Elysée en mayo de 2018, luego en Italia (Palermo) el 12 de noviembre de 2018 y recientemente en Alemania (Berlín) el pasado 19 de enero.

Así, Turquía no solo dejó de enviar armamento pesado, sino que también transfirió miles de mercenarios yihadistas sirios a Trípoli, que ahora amenaza con entrar directamente en este conflicto africano. ¡Ya, según ciertas fuentes periodísticas, algunos de estos mercenarios terroristas enviados a suelo libio, que han visto reducir sus salarios a la mitad, están tratando de infiltrarse en las redes de emigración clandestina para llegar a Europa! (<https://atalayar.com/content/las-falsas-promesas-de-erdogan-en-libia>).

Sin olvidar que detrás de Turquía se esconde otro estado que financia el terrorismo islamista internacional, a saber, Qatar, que está manejando los hilos del gobierno de Fayeza Serraj a través de un ex miembro de Al Qaida ([www.algeriepatriotique.com/2018/11/08/renversement-de-kadhafi-belhadj-confirm-e-implication-du-qatar/](http://www.algeriepatriotique.com/2018/11/08/renversement-de-kadhafi-belhadj-confirm-e-implication-du-qatar/)). Un gobierno que tuvo el mérito del reconocimiento de la ONU tras los Acuerdos de la ciudad marroquí de Skhirat pero que fue debilitado por las milicias tribales armadas. En el otro bando se encuentra el campo del autoproclamado dictador general Khalifa Haftar, que está bajo la influencia directa de los príncipes de los Emiratos que financian toda su logística, incluida la transferencia de mercenarios rusos cuyo secretario general de la ONU acaba de revelar recientemente la existencia (<https://www.bloomberg.com/news/articles/2020-05-14/western-mercenaries-went-to-libya-to-help-moscow-s-man-un-finds>)!

Una guerra civil fratricida emprendida por poderes de estos dos bandos que, por desgracia y profundamente, han traicionado las aspiraciones democráticas del pueblo libio (Amazighs, Tubus y Arabofonos ...). Y como resultado, la traición del alma de la revolución popular del 17 de febrero.

Frente a este trágico y sangriento panorama, la Unión Europea, a pesar de la emergencia económica y sanitaria debido a Covid 19, también debería estar más preocupada por este conflicto libio y tratar de apagar lo antes posible este fuego que se extiende ante sus puertas mediterráneas.

El orden del día de las diversas reuniones en Bruselas y Estrasburgo del Consejo de la Unión Europea para Asuntos Exteriores, planificadas para mayo y para los días 7 y 11 y 15 de junio, muestra la casi ausencia de la cuestión libia, ¡Cuándo debería ser una emergencia total, antes de que esta situación se desencadene en una desestabilización total de todos los países del norte de África, yendo de Egipto hasta Mauritania!

Parece necesario y urgente enviar una fuerza internacional, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, para verificar la realidad de la aplicación de los acuerdos de Berlín, para ejercer presión con el fin de obligar a los estados extranjeros involucrados a retirar su ayuda militar y a sus respectivos mercenarios. Esto prepararía el terreno para una resolución política a través de la organización de elecciones legislativas y presidenciales, después de la adopción de una carta constitucional. Esta Constitución incluiría el reconocimiento de lenguas e identidades libias, incluyendo el idioma amazigh como idioma nacional y oficial. Un régimen político de tipo federal con representación en las más altas esferas del poder de las tres importantes regiones de Libia (por ejemplo, si el presidente electo es de la región de Tripolitana, el jefe de gobierno y el presidente del parlamento debe ser de otras regiones, Cirenaica y Oeste-Sur (Nefussa-Fezzan)).

## Excelencias

En el proceso de resolución de este conflicto, a diferencia de todas las cumbres anteriores, sería oportuno y lógico involucrar activamente a los Amazighs en primer lugar. Y en segundo lugar involucrar a todos los países fronterizos, especialmente del norte de África, en a saber: Argelia, Túnez, Egipto, Marruecos y Mauritania.

Si queremos evitar una «nueva Siria» en el Mediterráneo, creemos que los países de la Unión Europea y los países del norte de África (llamados a reconstruir una nueva unión regional, alternativa a la moribunda Unión del Magreb Árabe) deberían involucrarse aún más, y más que nunca, en la pacificación de Libia y su reconstrucción.

Esta etapa del después de Covid-19, al final, podría ser una etapa ideal para emprender una nueva política de cooperación internacional entre los países de las dos orillas del Mediterráneo. ¡De lo contrario, el caos libio nos precipitaría a más rupturas y nos llevaría a más fracturas!

Nuestros saludos lo más cordiales.

### **Primeras ONGs y asociaciones firmantes:**

- Asamblea Mundial Amazighe (AMA), Brúcelas (Bélgica)
- Asociación TAMETTUT de las mujeres amazighes por la cultura y el desarrollo (Catalunya)
- Asociación TIFAWIN, Brúcelas (Bélgica)
- Asociación EUROKASSITA de desarrollo solidario, Brúcelas (Bélgica)
- Asociación TAMAZIGHT, Liège (Bélgica)
- Sobrevida Touareg TEMOUST, Lyon (Francia)

¿Qué quieren los IMAZIGHEN ? \_\_\_\_\_ Rachid RAHA

- Asociación TIWIZI 59, Lille (Francia)
- Asociación socio-cultural ARIF (Alemania)
- Asociación ADRAR (Holanda)
- Fundación Mediterránea DAVID M. HART des Estudios Amazighies (España)
- Asociación Cultural IMAZIGHEN de Melilla (España)

Rabat, Mayo de 2020



## **ANEXO II:**

# **Los Amazighs llaman la atención de la ministra de asuntos exteriores sobre la liberación de prisioneros políticos de los Hiraks del Rif y de Argelia**

A la atención de la:

Excelentísima Sra. Doña Arancha GONZALEZ LAYA, Ministra de Asuntos Exteriores, Unión Europea y de Cooperación del Gobierno del Reino de España,

**Asunto:** Derechos de los Amazighs y discriminación racial en contra de ellos.

Excelentísima Sra. Ministra,

A la vista a la alarmante cuestión de la violación de los derechos de los Amazighs, tenemos el honor de llamar su atención sobre tres asuntos esenciales, a saber:

1. Los nuevos derechos de los Amazighs;
2. La liberación de prisioneros políticos de los Hiraks del Rif y de Argelia;
3. La persistencia de la discriminación racial en contra de todos los Amazighs.

### **1. Los nuevos derechos de los Amazighs**

Las Constituciones del Reino de Marruecos y de la República de Argelia reconocieron la oficialidad del idioma amazighe, respectivamente, en 2011 y 2016. Así, en Marruecos, la ley orgánica N ° 26.16, votada por unanimidad por las dos cámaras del Parlamento, relativa a la implementación del carácter oficial de

la lengua amazigh, entró en vigor oficialmente, después de su publicación en el Boletín Oficial, el 26 de septiembre pasado.

Por lo tanto, le pedimos amablemente, en primer lugar, que traduzca al amazighe y escriba en su grafía “tifinagh” todas las insignias y placas de identificación o señalización de sus instituciones diplomáticas ubicadas en el suelo del norte de África (embajadas, departamentos consulares y centros culturales) y, en segundo lugar, que incluya el idioma amazigh en todos los programas de convenios bilaterales que sus diversos gobiernos han firmado con los países del norte de África, en particular los acuerdos bilaterales relativos a las «Enseñanzas de la lengua y la cultura de origen (ELCO)», implementado sobre la base de una directiva europea del 25 de julio de 1977 dirigida a educar a los hijos de los trabajadores emigrantes.

De hecho, estos programas nunca han producido los resultados esperados porque no tomaban en cuenta la importancia de las lenguas maternas de los países de origen del norte de África, ignorando las recomendaciones de la UNESCO.

Para su información, la gran mayoría de los residentes y ciudadanos españoles originarios del norte de África y del Sahel no hablan el idioma árabe clásico, sino las diferentes variantes del idioma amazigh: tarifit, tashelhit, tamazight, taqbaylit, tamzabit, tamashekt, dariya ... Este lenguaje amazigh milenario, excluido de los programas ELCO, transmite inequívocamente los mismos valores sociales de libertad, igualdad y democracia que los del reino de España.

## **2. La liberación de los detenidos de los Hiraks del Rif y de Argelia**

Con respecto a los graves acontecimientos del Movimiento Popular Rifeño, en el norte de Marruecos, conocido como «Hirak del Rif», que tuvo lugar en 2017/2967, nos gustaría recordarle que las autoridades marroquíes lamentablemente favorecieron una actitud excesiva de seguridad y represión, que condenó a los



jóvenes a penas de prisión de hasta veinte años por atreverse, pacíficamente, a manifestarse y a reclamar derechos económicos y sociales, como la construcción de un hospital especializado en tratamientos oncológicos.

Del mismo modo, desde el estallido de la protesta popular y pacífica en Argelia el 22 de febrero de 2019, las autoridades argelinas no han dejado de violar los derechos humanos al enjuiciar arbitrariamente a activistas y periodistas.

En tiempos de propagación de la pandemia de coronavirus, cuando las Naciones Unidas y el Alto Comisionado para los Derechos Humanos pidieron la liberación de prisioneros, las autoridades argelinas y marroquíes han empeñado en ignorar estas recomendaciones. Argelia ha seguido silenciando a activistas y periodistas a través de juicios expeditivos y arbitrarios. Según Amnistía Internacional, sólo entre el 7 de marzo y el 13 de abril de 2020, en seis ciudades de Argelia, fueron convocados al menos 20 activistas, que fueron interrogados y arrestados por la policía, en detención preventiva para terminar sentenciados por cargos derivados del ejercicio de sus derechos a la libertad de expresión o de reunión pacífica. Juicios contra activistas que sólo exigían reformas democráticas en favor de un estado civil de derechos. Sin olvidar a los detenidos mozabitas ni el asesinato político del Dr. Kameleddine Fekhar.

Así, le pedimos amablemente que aborde estos asuntos con urgencia, a la vista de las injusticias que sufren diariamente los jóvenes de los Hiraks del Rif y Argelia encarcelados en las diferentes prisiones ... También le solicitamos que tome una firme posición en contra de esta deriva autoritaria y represiva indigna de los gobiernos marroquí y argelino, instándolos a proceder a la liberación inmediata e incondicional de todos los presos políticos, teniendo en cuenta los acuerdos de cooperación hispano-marroquíes e hispano-argelinos, y más particularmente, el acuerdo de asociación entre la Unión Europea y los países del norte de África. Todos estos acuerdos tienen como objetivos fundamentales la promoción efectiva

de la democracia y el respeto de los derechos humanos, como se estipula en el siguiente pasaje: «El respeto por los principios democráticos y los derechos humanos fundamentales, como se estipula en la Declaración Universal de Derechos Humanos, inspira las políticas internas e internacionales de la comunidad y de Marruecos, - y de Argelia-, y constituye un elemento esencial de este acuerdo».

### **3. Respeto por la identidad histórica de todo el norte de África corrigiendo los términos discriminatorios de «Magreb Árabe» y «Primavera Árabe».**

Sus diplomáticos y periodistas de las estaciones de radio y televisión oficiales continúan usando los términos de «Magreb Árabe» y «Primavera Árabe», cuando le aseguramos de que «El Magreb nunca ha sido árabe, y nunca volverá a serlo». Especialmente desde el descubrimiento y reconocimiento mundial de que el homo sapiens más antiguo del mundo, descubierto en Marruecos, a 70 km de Marrakech, en «Adrar n Ighoud» (o «Yebel Irhoud») data de 315 mil años, y de hecho constituye el antepasado de los Amazighs (africanos), Árabes (asiáticos), Españoles (europeos) y de todos los pueblos del mundo.

(<https://www.youtube.com/watch?v=LuRqEKTqAD4>)

Nos gustaría que sus diplomáticos y periodistas respetasen éticamente el principio esencial de «verdad» y nada más que la verdad, siempre apostando por la verdad histórica y la verdad científica. De hecho, todos los últimos descubrimientos arqueológicos y todas las conclusiones de las diversas disciplinas científicas atestiguan que casi todas las poblaciones actuales del norte de África, ya sean marroquíes, argelinos, tunecinos, libios, egipcios, mauritanos, canarios y tuaregs, son todos de origen «amazigh».

Es inconsistente continuar usando terminologías ideológicas, que solo promueven el «nacionalismo árabe-salafista» político autoritario, violento y decadente a expensas de la objetividad científica y la verdad histórica, utilizando falsas

terminologías como «Magreb árabe» o «Primavera árabe», que sólo hieren profundamente los sentimientos, la sensibilidad, la identidad y el orgullo de los millones de ciudadanos del sur del Mediterráneo y los de sus propios compatriotas de origen norte-africano. De hecho, es más correcto utilizar la terminología relacionada con los componentes históricos de la identidad de las poblaciones de la región septentrional de África («África del Norte», «primavera democrática de pueblos»...). Una primavera popular que comenzó con la revolución tunecina de jazmín en diciembre de 2010, seguida por la del 17 de febrero de 2011 en Libia, la del 20 de febrero en Marruecos, la del 25 de febrero en Egipto, y más recientemente la del Hirak de Argelia de 22 de febrero de 2019, todo en el norte de África, que llamamos «Tamazgha».

Esperando haber sabido atraer su atención, le pedimos que tenga a bien considerar seriamente la toma de una decisión que tenga en cuenta estas solicitudes.

Le pedimos que acepte, Señora Ministra, la expresión de nuestra más distinguida consideración.

#### **Lista de las primeras ONG y asociaciones firmantes:**

- 1- Agraw Amadlan Amazigh (Asamblea Mundial Amazighe), Bruxelles (Bélgica)
- 2- Fundación Mediterránea DAVID MONTGOMERY HART de Estudios Amazighies, Melilla (España)
- 3- Asociación TAMETTUT de las mujeres amazighes por la cultura y el desarrollo, Barcelona (Generalitat de Catalunya)
- 4- Asociación Cultural IMAZIGHEN, Melilla (España)
- 5- Asociación AZAR, Las Palmas de Gran Canaria (Islas Canarias)
- 6- Asociación socio-cultural TAMUSNI de Tenerife, Aguirre (Islas Canarias)
- 7- Espacio SOLIDARIDAD, Madrid (España)
- 8- Asociación THWIZA por la Identidad, Cultura y Justicia Social, Madrid (España)
- 9- Association TIWIZI 59, Lille (Francia)
- 10- Espace Culturel Berbère Européen Afus Deg Wfus, Roubaix (Francia)
- 11- Agraw n RIF, Lille (Francia)

- 12- RIPOSTE INTERNATIONALE, Paris (Francia)
- 13- Association TIFAWIN, Bruxelles (Bélgica)
- 14- Association EUROKASSITA de développement solidaire, Bruxelles (Bélgica)
- 15- Association TAMAZIGHT, Liège (Bélgica)
- 16- Association HIWAR, Bruxelles (Bélgica)
- 17- Association L'ESPOIRE, Bruxelles (Bélgica)
- 18- Association socio-culturelle ARIF (Alimaña)
- 19- Association ADRAR, Amsterdam (Países Bajos)
- 20- Osservatorio per gli Studi Internazionali sul Mediterraneo Livorno (Italia)
- 21- Amazigh Cultural Network in America, Massachusetts (United States of America)
- 22- Tamunt Social and Cultural Association, Washington DC (United States of America)
- 23- Amazigh Community in America, New Jersey (United States of America-USA)
- 24- Assemblée Mondiale Amazighe-Maroc, Rabat (Marruecos)
- 25- Forum TOUBKAL pour la culture amazighe et les droits de l'homme, Marrakech (Marruecos)
- 26- Observatoire Amazigh des Droits et Libertés (OADL), Rabat (Marruecos)
- 27- Fédération Nationale des Associations Amazighs (FNAA), Rabat (Marruecos)
- 28- Réseau des Associations de Développement de la province d'Al-Hoceima, Al-Hoceima (Marruecos)
- 29- Association JISR pour le développement et la migration, Nador (Marruecos)
- 30- Association ABARAZ, Agadir (Marruecos)
- 31- Association TUDRT, Mirleft, Sidi Ifni (Marruecos)
- 32- Association TANDAFT, Mirleft, Sidi Ifni (Marruecos)
- 33- Association ASNFLUL Massa Chtouka, Ait Baha (Marruecos)
- 34- Association TAYAFUT, Awrir, Agadir (Marruecos)
- 35- Association AJDIR pour l'apprentissage de la langue amazighe et la transmission de sa culture et de son patrimoine, Kénitra (Marruecos)
- 36- Association SARHAN pour la Culture et l'Environnement Ait Halli-Guigou, Boulmane, Midelt (Marruecos)
- 37- Association TAWMAT pour la culture et le développement, Azlaf, Driouch (Marruecos)
- 38- Association jeunesse de SEGANGANE pour la culture et le développement, Nador (Marruecos)
- 39- Rassemblement pour la Culture et la Démocratie, Nador (Marruecos)
- 40- Association Culturelle MASSINISSA, Tanger (Marruecos)
- 41- Association AMUD pour la culture et le développement, Casablanca (Marruecos)
- 42- Association ANAMUR, Tiznit (Marruecos)

- 43- Association TWIZA, Guercif (Marruecos)
- 44- Association TUNARUZ pour le Développement et la Communication culturelle, Tafraout (Marruecos)
- 45- Réseau Marocain pour les Droits Humains et le Contrôle de la Richesse et les Biens Publics, Khénifra (Marruecos)
- 46- Assemblée Mondiale Amazighe-Algérie, Mzab (Argelia)
- 47- Mouvement-Parti AKAL (Túnez)
- 48- Organisation AMAZIGH, Nouakchott (Mauritania)
- 49- Organisation MAUDECH, Nouakchott (Mauritania)
- 50- Fondation MOHAMED ALI AG TAHER AL ANSARI (Marruecos/Tuaregs)
- 51- Organisation TIN HINAN (Canadá/Tuaregs)
- 52- Survie Touarègue TEMOUST, Lyon (Francia/Tuaregs)
- 53- Internationale TOUAREGUE, Bordeaux (Francia/Tuaregs)
- 54- IMOUHAGH International Organisation for the Sale of Justice & Transparency, Angers (Francia/Tuaregs).

Junio de 2020



## ANEXO III :

# DECIMA ASAMBLEA GENERAL DE LOS AMAZIGHS DEL MUNDO

### COMUNICADO FINAL

La ONG internacional para la defensa de los derechos del pueblo Amazigh, **AGRAW AMADLAN AMAZIGH**, conocida como Asamblea Mundial Amazighe (AMA), en colaboración con el periódico «Le Monde Amazigh», la Asociación para el Desarrollo y Arte «Tarwa n-Tiniri», y en cooperación con la Fundación alemana Friedrich Naumann por La Libertad, organizó la décima asamblea general de los Amazighs del mundo, en el marco del **Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2032**, y bajo el lema “Qué medidas urgentes a tomar para proteger, revitalizar y promover la lengua indígena de los pueblos del África del Norte y del Sahel?” en la región marroquí de Oued Draâ-Tafilalet, en la ciudad de Ouarzazate – Municipio rural de Tarmigte, del 25 al 27 de marzo de 2022/2972.



Estuvieron presentes activistas, representantes municipales, personalidades amazighies y delegados de asociaciones y ONG amazighs de los países norteafricanos y de la diáspora europea, así como determinadas personalidades de países europeos y representantes de determinados pueblos amigos como los catalanes (representados por la Sra. Maria Dantas de ERC & Dña. Mariona Illamola Dausa de Junts Per Catalunya), kurdos (representados por D. Ibrahim Hekmat), y miembros de las familias de la Resistencia y Ejército de Liberación Nacional Marroquí (ALN) como D. Khalil Messaadi, Khadarito Mohand Hamouti, Dr. Mohamed Chtatou, Sra. Amina Ibnou-Cheikh, y argelino como el Sr. Hicham Aboud...

La Asamblea Mundial Amazighe agradece profundamente a todos los participantes de Tamazgha y Europa, a las autoridades municipales y provinciales, y más particularmente al diputado y alcalde del municipio de Tarmigte, Sr. Youssef Chiri, que contribuyó activamente al gran éxito y buen funcionamiento de esta 10ª Asamblea General de los Amazighs del Mundo, caracterizada por un ambiente aún más fraterno, amable y constructivo respecto a las ediciones anteriores.





Dicha asamblea comenzó con un discurso del presidente saliente Rachid Raha, unas palabras de los organizadores y responsables de las ONG invitadas a la inauguración, un homenaje a personalidades amazighs: Sra. Belkiss Al Ansari, Presidenta de la Fundación Mohamed Ali Ag Ali Taher Al -Ansari, Sr. Hamma Ag Mahmoud, ex ministro (tuareg), Sr. Mohamed Mamad, director de TV8-TAMAZIGHT, Sr. Brahim Akdime de Marruecos, Sr. Ali Ait Djoudi, presidente de Riposte International de Argelia, Nouri Nemri de Túnez, el Sr. Mohamed Masoud Gnan de Libia y el Sr. Fouad Ahidar, presidente del parlamento de Bruselas por la diáspora.

Le siguió la emisión del documental del joven realizador Redouan Harbal: “La langue de ma mère”, producido por la RTBF belga en coproducción con la SNRT y en colaboración con la UNESCO. La siguió, la intervención de la Consejera de Educación de la Embajada de España, la exministra Doña María Antonia Trujillo Rincón sobre la iniciativa de integrar la promoción de la lengua amazigh en los centros españoles afincados en Marruecos, el antropóloga y lingüista de la Universidad Internacional de Rabat, Dr. Mohamed Chtatou, quién ofreció una conferencia inaugural sobre el tema “Promoción, protección y revitalización de la lengua amazigh”. (ver AA)

En el marco de su trabajo, la Asamblea Mundial Amazighe pide a sus miembros que refuercen el tejido asociativo y movilicen, en la medida de lo posible, a las ONG y a la sociedad civil, así como a las formaciones políticas pro-amazigh, para defender más activamente los derechos e intereses del pueblo amazigh y las comunidades de amazighoparlantes de los países de Tamazgha y de la diáspora euro-norteamericana, y participar activamente en la estrategia del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2032, por un lado. Y por otro lado, hacer un trabajo pedagógico a favor de explicar el ambicioso proyecto político de “Manifiesto de Tamazgha” de regionalización basada en un poder de autonomía de las regiones como se

adoptó en la asamblea general de Tiznit en 2013/2963 ([http://amamazigh.org/wp-content/uploads/2018/10/AMA\\_MANIFESTE-DE-TAMAZGHA\\_5-langues.pdf](http://amamazigh.org/wp-content/uploads/2018/10/AMA_MANIFESTE-DE-TAMAZGHA_5-langues.pdf)); En este sentido, la Asamblea Mundial Amazighe saluda profundamente la posición del Gobierno Federal de Alemania del Sr. Olaf Scholz y la reciente decisión del Gobierno español de Pedro Sánchez en relación a la proposición del gobierno marroquí de una autonomía para la resolución del conflicto en el Sáhara Amazigho-Marroquí, que encaja perfectamente con el proyecto pan-amazigh del Manifiesto de Tamazgha.

En relación con el ritmo de los cambios políticos que afectan los intereses del pueblo amazigh y las comunidades amazighoparlantes, dentro de los Estados de Tamazgha y en el marco de la degradante situación de los derechos humanos, la Asamblea Mundial Amazighe, declara y reclama lo siguiente:

**En cuanto al Reino de Marruecos:**

La Asamblea Mundial Amazighe acoge con satisfacción el deseo de voluntad política del nuevo gobierno marroquí, surgido de las últimas elecciones legislativas del 8 de septiembre de 2021/2971, de tomarse en serio el expediente Amazigh y de haberle dedicado un presupuesto anual.

La Asamblea Mundial Amazighe pide la aplicación de las leyes relativas a la implementación del carácter oficial del idioma amazigh y, con carácter de urgencia, generalizar su enseñanza en la educación infantil y primaria, y designar una personalidad que domine muy bien el tema de la normalización y estandarización de la lengua amazigh a la cabeza del Consejo Nacional de las lenguas y la cultura marroquíes.

La Asamblea Mundial Amazighe insiste en el reconocimiento del calendario y año nuevo amazigh y recuerda su exigencia de cambiar el nombre discriminatorio del «Magreb árabe» por el de «Gran Magreb», al tiempo que reitera su exigencia

de la liberación de todos los detenidos del “Hirak del Rif” que permanecen en prisión, con el fin de cerrar este expediente de una vez por todas, y satisfacer las reivindicaciones de las poblaciones del Rif, y el cese del expolio de las tierras colectivas de las tribus amazighs marginadas.

### **Con respecto a la República de Argelia:**

La Asamblea Mundial Amazigh exige a las autoridades argelinas, y más concretamente a los generales militares, que detentan el poder real, la liberación inmediata e incondicional de todos los detenidos políticos y el fin de todas las formas de intimidación, hostigamiento judicial, criminalización y arbitrariedad, detención de periodistas, blogueros, defensores de los derechos humanos, abogados, manifestantes y todos los activistas, en particular los Kabilios, acusados injustamente de pertenecer a un movimiento terrorista, en este caso el Movimiento por la Autodeterminación de Kabilia (MAK), sin que se demuestre ninguna acto terrorista en contra de este movimiento.

La Asamblea Mundial Amazighe también exige que las autoridades argelinas a que respondan de inmediato a todas las demandas legítimas y democráticas del «Hirak de Argelia».

La Asamblea Mundial Amazighe exige a estas máximas autoridades militares argelinas que garanticen la rendición de cuentas y el control democrático y, en este caso, la subordinación efectiva de estos últimos a una autoridad civil legalmente constituida, y que aseguren que el papel del ejército, que debe redefinirse en una nueva Constitución popular, se limite explícitamente a las materias relativas a la defensa nacional. Y por lo tanto organizar elecciones presidenciales y legislativas inmediatas y transparentes. Sin olvidar volver a la reanudación de las relaciones diplomáticas y económicas con el Reino de Marruecos, y abrir las fronteras con él; y detener de inmediato el terrorismo de Estado que siembra contra el pueblo

argelino y los pueblos de la región, y más concretamente en el Sahel.

**Con respecto a la República de Libia:**

La Asamblea Mundial Amazighe llama a las Naciones Unidas y a la Unión Europea a ejercer más presión para que los “mercenarios extranjeros” abandonen el territorio libio y a involucrar activamente a los Amazighs en las conversaciones que auspician para encontrar una solución consensuada y participativa para la paz en Libia postrevolucionaria;

La Asamblea Mundial Amazighe solicita la promulgación de una nueva carta constitucional democrática e inclusiva, tras el fracaso de las elecciones del 24 de diciembre; y que decreta un Estado federal que permita al pueblo libio autogestionarse y preservar sus especificidades en el marco de una democracia participativa;

La Asamblea Mundial Amazighe reitera su apoyo a los Amazighs de Libia, y al Alto Consejo de los Amazighs de Libia, por su firme posición de boicotear cualquier consulta electoral, ya sea presidencial o legislativa, mientras la reforma del texto constitucional no reconozca oficialmente la lengua e identidad amazighs dentro de la nueva Libia.

**Con respecto a los tuaregs de Azawad y Níger:**

La Asamblea Mundial Amazighe condena con toda su fuerza los horribles crímenes cometidos por los grupos terroristas en contra de la población civil en la región del Sahel de las tres fronteras, y más particularmente en Azawad y llama a la comunidad internacional a intervenir con urgencia para detener esta limpieza étnica.

La Asamblea Mundial Amazighe afirma que la clave para la estabilidad en la región del Sahel y en el Gran Sahara debe ir más allá de los Acuerdos de Argel, y

considerar seriamente otorgar a la región de Azawad una autonomía política, que permitiría a la población local autogestionarse, en el marco de un Estado maliense civil, federal y plural.

La Asamblea Mundial Amazighe condena enérgicamente las palabras del nuevo presidente de Níger, el Sr. Bazoum Mohamed, que asegura querer “luchar contra el irredentismo tuareg”, como había hecho su antecesor, una forma de estigmatizar de nuevo a los Imazighen de Níger. Dichos comentarios provienen de la época colonial, y sabemos las consecuencias de tales comentarios en la Paz Social.

La Asamblea Mundial Amazighe pide urgentemente a las ONG amazigh y de derechos humanos que muestren solidaridad con las comunidades «Imuhar» y llamen la atención de las organizaciones e instituciones internacionales para que se involucren en garantizar la defensa y la seguridad de las poblaciones civiles.

#### **Con respecto a los Amazighs de la diáspora de los países europeos:**

La Asamblea Mundial Amazighe llama a los ciudadanos Amazighs de los países de la Unión Europea y del norte de América a tomar más medidas con respecto a la sensibilización sobre su identidad y características lingüísticas y a protestar activamente por ser tratados o confundidos como «árabes» del Golfo árabe y no como Amazighs de África del Norte.

La Asamblea Mundial Amazighe solicita a los gobiernos de los Estados de la Unión Europea (UE) y a sus instituciones diplomáticas en Tamazgha que se involucren en el Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2032 y que colaboren con la UNESCO para revalorizar, de manera urgente, la lengua, la cultura y la identidad amazighies, enseñándola a los niños y niñas de la diáspora que constituyen la gran mayoría de los emigrantes en los países europeos de origen del sur del Mediterráneo e integrándola en sus centros culturales y educativos acreditados en los países de Tamazgha .

La Asamblea Mundial Amazighe insiste en que la identidad y la lengua amazighs sean tenidas en cuenta por los gobiernos europeos en sus políticas de integración y programas educativos relativos a los niños y niñas de las comunidades de emigrantes, así como en su política exterior y en las relaciones con los Estados de África del Norte, y ello con el fin de frenar la radicalización salafista de los jóvenes de dicha emigración norteafricana.

Finalmente, la Asamblea General de los Amazighs del Mundo en Ouarzazate permitió la renovación de las estructuras de AGRAW AMADLAN AMAZIGH (AMA), eligiendo una nuevo Ejecutivo Confederal y un nuevo Consejo Confederal, para el próximo mandato 2022-2026/2972-2976 .

De acuerdo con sus estatutos, la Asamblea General estuvo presidida por la Sra. Souad Benkachouh, y los trabajos dieron lugar a la presentación del informe moral y el informe financiero del período 2018-2021/2968-2971. Luego de la discusión y validación de los referidos informes, la Asamblea General procedió a la elección del presidente, renovando por unanimidad al Sr. Rachid Raha en su cargo de presidente de la ONG y encomendándole la elección de los integrantes del nueva Buró Confederal. Después, la Asamblea General eligió a los miembros del Consejo Confederal.

Por lo tanto, el Buró Confederal está ahora compuesto de la siguiente manera:

- Sr. Rachid Raha, Presidente de la Asamblea Mundial Amazighe (AMA);
- Sr. Dr. Mimoun Charqi, Presidente Honorario y responsable de asuntos jurídicos;
- Sr. Hassan Douhou, Vicepresidente por Francia;
- Sra. Salwa Gharbi, Vicepresidenta por España y Cataluña;
- Sr. Sekouti Khoudir, Vicepresidente por Argelia;
- Sra. Amina Ibnou-Cheikh, Vicepresidenta por Marruecos;
- Sra. Belkiss Al Ansari, Vicepresidenta por los Tuaregs de Azawad

- Sr. Seydou-Kaocen Maiga, vicepresidente por los tuaregs de Níger
- Sr. Hama Ag Mahmoud, vicepresidente por Mauritania
- Sra. Touria Abarkani, Secretaria General y representante de AMA en Alemania;
- Sr. Montacer Ahouli, Secretario General Adjunto;
- Sr. Mhamed Bihmedn, Tesorero General
- Sr. Aissa Akaoui, Tesorero General Adjunto;
- Sr. Alhousseini Ag Chekhou, Embajador itinerante de la Cultura Tuareg.



Se constituyó un comité preparatorio, bajo la coordinación de la Sra. Rachida Imerzigue, para la creación de la rama marroquí de la Asamblea Mundial Amazighe-Marruecos, según la jurisprudencia marroquí. Asimismo, el Sr. Hassan Douhou será el encargado de renovar ante las autoridades de Francia de la rama francesa de la “Asamblea Mundial Amazighe-Francia (AMAF)”. La nueva dirección se centrará, este año y en los próximos, en la creación de otras sucursales en Tamazgha y en países europeos, comenzando por la representatividad en Libia, Túnez y Islas Canarias.







### Advertencia

Además de los principios y valores ancestrales de las sociedades amazighés, este manifiesto se basa en textos de referencia internacional que establecen el estándar mínimo de civilización y democracia, incluida la Declaración Universal de los Derechos Humanos (10 de diciembre de 1948), el Convenio Europeo de Derechos Humanos (4 de noviembre de 1950), la Convención de Ginebra (28 de julio de 1951), la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (20 de noviembre de 1989), la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y desarrollo (12 de agosto de 1992), el Convenio Marco para la Protección de las Minorías Nacionales (1995), el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (16 de diciembre de 1966), el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (16 de diciembre de 1966), la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo sobre los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo (1998), la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (29 de septiembre de 2003) y el Pacto Mundial de las Naciones Unidas (julio de 2000) y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (13 de septiembre de 2007).



## **Preámbulo**

Nosotros, actores, activistas, personalidades y representantes de los pueblos de los diferentes estados de Tamazgha nos adherimos al presente Manifiesto para la creación de una Confederación, con el objetivo de unir a todos los ciudadanos de Tamazgha y trabajar para la defensa de los derechos y de la identidad de los Amazighs.

El propósito del Manifiesto de Tamazgha es difundir la democracia participativa, efectiva y real entre las poblaciones que viven en el área de Tamazgha, con el fin de integrar diferentes grupos étnicos, culturales, religiosos y otros.

El Manifiesto de Tamazgha, sin cuestionar las fronteras políticas existentes, tiene como objetivo la consagración del derecho a la autonomía de las regiones en cada estado de Tamazgha y el establecimiento de estructuras federales abiertas a todos los pueblos de Tamazgha, en Marruecos, en Argelia, en Túnez, en Libia, en Egipto, en Malí, en Níger, en Mauritania y en las Islas Canarias, así como en todo el mundo.

El Manifiesto de Tamazgha se basa en la experiencia histórica de las sociedades amazighíes y en su patrimonio colectivo. Consciente de su herencia espiritual, moral, religiosa y cultural, así como de su pluralidad, su diversidad y su necesaria unidad, el movimiento de Tamazgha se basa en los valores indivisibles y universales de la dignidad humana, de la libertad, de la igualdad y de la solidaridad. Se basa en el principio de democracia participativa, efectiva y real y en el principio de consagración y respeto por el estado de derecho. El movimiento de Tamazgha coloca al individuo en el centro de su acción al instituir la ciudadanía de Tamazgha y al trabajar por un espacio de libertad, convivencia, tolerancia, paz y justicia económica, social, política y de otros tipos.

El Movimiento de Confederación de Tamazgha favorece la auto-administración

política, conocida como democracia participativa, en el que todos y cada uno de los grupos de la sociedad, así como todas las identidades culturales, tienen la oportunidad de expresarse a través de reuniones locales y regionales, convenciones generales y consejos. Esta visión de la democracia abre así el espacio político a todos los estratos de la sociedad y permite la formación de grupos políticos diversos y variados, lo que constituye un paso adelante en la integración política de Tamazgha. De este modo, al crear un nivel operativo donde todos los grupos políticos, sociales, económicos o culturales, así como todas las comunidades religiosas, se expresen directamente en los procesos de toma de decisiones locales y regionales, Tamazgha refuerza la autonomía estructural de los actores y crea las condiciones necesarias para la organización del conjunto de la Confederación.

Tamazgha es una confederación de estados federales del norte de África. Cada estado federal está compuesto por entidades federales, a saber, las regiones autónomas. Las comunidades autónomas federadas son las encargadas de la aplicación del proceso democrático de la toma de decisiones desde el nivel local hasta el nivel mundial, y eso dentro de un marco de un proceso político continuo.

La Confederación de Tamazgha se dota de un Parlamento confederado. Este último como órgano legislativo supranacional es responsable de trabajar de acuerdo con el Manifiesto de Tamazgha y hacer avanzar la paz, el bienestar y la justicia en el espacio de Tamazgha.

Tamazgha como parte integrante de África se ha fijado además como objetivo la consagración de la unidad africana.

Los idiomas oficiales de Tamazgha son el amazigh estándar y el árabe, o francés o español. Otros idiomas de Tamazgha (diferentes dialectos árabes, africanos y diferentes variantes amazighs) son también oficiales en sus respectivas regiones en conformidad de los estatutos de estas regiones. La rica diversidad lingüística

de Tamazgha es un patrimonio cultural que debe ser objeto de un especial respeto y protección.

Reconociendo la necesidad de enfocar su acción en el marco de las organizaciones internacionales, la Confederación de Tamazgha suscribe a los principios, derechos y obligaciones derivados de las cartas de dichos organismos y reafirma su adhesión a los derechos humanos como son universalmente reconocidos y reafirma la determinación a trabajar para el mantenimiento de la paz y de la seguridad en el mundo.

## **TÍTULO I: DISPOSICIONES GENERALES Y PRINCIPIOS FUNDAMENTALES.**



Artículo 1. Tamazgha es una Confederación democrática, social y transfronteriza basada en el derecho a la autonomía de las regiones.

Artículo 2. La soberanía pertenece a los pueblos de Tamazgha que la ejercen directamente a través de referendos e indirectamente a través de las instituciones

constitucionales federales elegidas libre y democráticamente en cada estado federal de la Confederación.

Artículo 3. Los partidos políticos a nivel de Tamazgha contribuyen a la expresión de la voluntad política de los ciudadanos de la Confederación. No puede haber un partido único en el espacio de Tamazgha.

Artículo 4. Todo ciudadano de Tamazgha tiene derecho a la libertad de reunión pacífica y la libertad de asociación en todos los niveles, particularmente en los ámbitos político, sindical y cívico. Toda persona tiene derecho a formar y afiliarse a organizaciones sindicales para la defensa de sus intereses.

Artículo 5. Tamazgha es una confederación neutral. Sin embargo, cada uno dispone de la libertad de religión, conciencia y pensamiento. La libertad de religión y de conciencia incluye el derecho a confesar y practicar una religión, el derecho a expresar sus convicciones y el derecho a pertenecer a una comunidad religiosa o no. Nadie está obligado a practicar una religión contraria a su conciencia.

Artículo 6. El emblema de Tamazgha es la bandera tricolor con bandas horizontales, azul, verde y amarillo estampada en su centro con la letra tifinagh (Z) en rojo.

Artículo 7. El lema de Tamazgha es IGUALDAD, LIBERTAD, SOLIDARIDAD.

## **TITULO II: LA DIGNIDAD HUMANA**

Artículo 8. La dignidad humana es inviolable. Debe ser respetada y protegida.

Artículo 9. Toda persona tiene derecho a la vida. Nadie puede ser condenado a muerte ni ejecutado.

Artículo 10. Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos inhumanos o degradantes.

Artículo 11. Está prohibida la trata de seres humanos.

Artículo 12. Nadie puede ser sometido a esclavitud o servidumbre.

Artículo 13. Nadie puede ser obligado a realizar trabajos forzados u obligatorios.

### **TITULO III: LAS LIBERTADES**

Artículo 14. Todo ciudadano tiene derecho a la libertad y a la seguridad.

Artículo 15. Todo ciudadano tiene derecho al respeto de su vida privada y familiar, su hogar, su correspondencia y sus comunicaciones.

Artículo 16. Todo ciudadano tiene derecho a la libertad de expresión. Este derecho incluye la libertad de opinión y la libertad de recibir o difundir información o ideas sin la interferencia de las autoridades públicas u otros.

Artículo 17. Se respetan y protegen la libertad de los medios de comunicación y su pluralismo. Ningún periodista puede ser procesado en el desempeño de sus funciones.

Artículo 18. Todo ciudadano tiene derecho a la educación. Este derecho incluye la facultad de seguir la educación obligatoria gratuita. La educación es obligatoria hasta el diploma de bachillerato (Bachillerato). Los estados federales de Tamazgha deben hacer de la educación su máxima prioridad.

Artículo 19. Se respeta la libertad de establecer instituciones educativas de acuerdo con los principios democráticos, así como el derecho de los padres a garantizar la educación y la enseñanza de sus hijos de acuerdo con sus convicciones religiosas, filosóficas y pedagógicas. De acuerdo con las leyes de cada estado federal que regulen el ejercicio de estas.

Artículo 20. Todo ciudadano de Tamazgha tiene la libertad de buscar empleo, trabajar, circular, establecerse o prestar servicios en cualquier Estado de la Confederación.



Artículo 21. Todo ciudadano tiene derecho a trabajar y ejercer una profesión libremente elegida o aceptada.

Artículo 22. Toda persona tiene derecho a disfrutar de la propiedad de bienes que ha adquirido legalmente, a utilizarla, a cobrar sus frutos e ingresos, a disponer de ellos y a legarlos. Nadie puede ser privado de su propiedad. Sin embargo, este derecho puede tener límites en el caso de expropiación para propósitos de utilidad pública, clasificación de monumentos y sitios, planes de planificación territorial. Los propietarios, que son víctimas de limitaciones en el derecho a la propiedad, en los casos y bajo las condiciones establecidas por la ley, reciben una justa compensación por las pérdidas incurridas. El uso de la propiedad puede estar regulado por la ley en la medida necesaria para el interés general. Las propiedades de mano muerta (Habous) y los bienes colectivos (Al Jamaa) están sujetos por este artículo.

Artículo 23. Nadie puede ser alejado, expulsado o extraditado a un Estado en el que exista el riesgo de ser sometido a la pena de muerte, tortura u otros tratos o penas inhumanos o degradantes. Las expulsiones colectivas están prohibidas.

Artículo 24. El derecho de asilo está garantizado de conformidad con las normas del Convenio de Ginebra de 28 de julio de 1951.

#### **TITULO IV: LA IGUALDAD**

Artículo 25. Todos los ciudadanos de Tamazgha son iguales en deberes y derechos.

Artículo 26. Se prohíbe la discriminación basada en el género, origen étnico o social, idioma, religión o creencia, opinión política u otra opinión, discapacidad, edad u otra.

Artículo 27. La Confederación Tamazgha respeta y defiende la diversidad cultural, religiosa y lingüística.



Artículo 28. La igualdad entre mujeres y hombres se garantizará en todos los campos, incluidos en el trabajo, en la remuneración y en la herencia.

Artículo 29. Se garantiza el derecho a contraer matrimonio con la persona que elija y el derecho a fundar una familia. Los matrimonios forzados están prohibidos.

Artículo 30. La protección de la familia está garantizada a nivel jurídico, económico y social.

Artículo 31. El niño tiene derecho a la protección y cuidados necesarios para su bienestar. El interés superior del niño debe ser considerado principalmente por las autoridades públicas y las instituciones privadas.

Artículo 32. El trabajo infantil está prohibido. La edad mínima de admisión al trabajo no puede ser inferior a la edad en que finaliza el período de educación obligatoria.

Artículo 33. La Confederación de Tamazgha respeta, reconoce y protege el derecho de los ancianos a vivir una vida digna.

Artículo 34. La Confederación de Tamazgha respeta y reconoce el derecho de las personas con discapacidad a beneficiarse de medidas dirigidas a su integración social y profesional, así como a su participación en la vida de la sociedad.

## **TITULO V: LA SOLIDARIDAD**

Artículo 35. La Confederación de Tamazgha trabaja para el desarrollo económico en relación con el respeto al medio ambiente, a los derechos humanos y a las verdaderas normas sociales para todos, en conformidad con el principio del desarrollo sostenible.

Artículo 36. La Confederación de Tamazgha reconoce y respeta el derecho de

acceso a la seguridad social y los servicios sociales que brindan protección en casos tales como enfermedad, maternidad, accidentes de trabajo, invalidez, dependencia o vejez y pérdida de empleo.

Artículo 37. Para combatir la pobreza y la exclusión social, la Confederación de Tamazgha reconoce, respeta y protege el derecho a la asistencia social y al derecho a la vivienda para garantizar una existencia digna para todos aquellos que no disponen de recursos suficientes.

Artículo 38. Toda persona tiene derecho a tratamiento médico gratuito.

Artículo 39. El goce de los derechos derivados del principio de solidaridad conlleva responsabilidades y deberes con respecto a los demás, así como a la comunidad humana y a las generaciones futuras.

## Sumario

- Introducción .....	05
- ¡Todos somos moros ! .....	07
- ¿Podría ser de origen amazigh la civilización faraónica? .....	15
- ¿Por qué enseñar la lengua amazigh como lengua materna para la educación infantil y primaria en la Ciudad Autónoma de Melilla? .....	21
- ¿Cómo resolver el problema de la educación en Marruecos y en los países de Tamazgha? .....	25
- ¿Cómo la Unión Europea contribuye a la radicalización de los jóvenes en Marruecos? .....	37
- Carta a Michelle Bachelet, alto comisionado de los derechos humanos en la ONU .....	43
- Carta abierta al presidente Pedro Sánchez sobre los 20 años del reinado de Mohamed VI y las relaciones euro-marroquíes .....	49
- El agricultor “amazige” defensor del trono .....	55
- ¿Por qué el presidente argelino Ablemayid Tebbun se enfada con Pedro Sánchez? .....	63
- Los Amazighs insisten en pedir reparaciones en respuesta a los efectos de la utilización del armamento químico en contra de las poblaciones civiles durante la Guerra del Rif .....	67
- El revolucionario Mohamed Abdelkrim El Jattabi y el terrorista Osama Bin Laden, absolutamente incomparables .....	71
- Discriminación racial contra la prensa indígena amazigh .....	79
- Las mujeres amazigies en la Historia .....	85
- Anexos .....	103
- La Unión europea debe implicarse en la resolución del conflicto libio .....	105

- Los Amazighs llaman la atención de la ministra de asuntos exteriores sobre la liberación de prisioneros políticos de los Hiraks del Rif y de Argelia .....	111
- Decima Asamblea general de los Amazighs .....	119
MANIFIESTO DE TAMAZGHA: Para una confederación democrática, social y transfronteriza, basada en el derecho a la autonomía de las regiones .....	129

## ¿Qué quieren los Imazighen?

Imazighen o los Amazighs, conocidos comúnmente por el término de bereberes, son el pueblo indígena del Norte de África, a la que denominamos Tamazgha, y originarios del Gran Sahara. Diseminado en numerosas comunidades en una decena de países del Norte de África y del Sahel, a parte de las comunidades emigrantes de los países europeos y de América, los Amazighs son el único pueblo del Mediterráneo que ha podido salvaguardar hasta la actualidad su lengua, su cultura y su idiosincrasia, a pesar de ser dominado y colonizado por diferentes civilizaciones (fenicia, romana, vándala, bizantina, árabe, turca y europea).

Desde la independencia de los países de Tamazgha, los Amazighs han sido desafortunadamente objeto de una larga e injusta marginación económica, de una continua represión política y de una preocupante regresión lingüístico-cultural hasta estas dos últimas décadas, consiguiendo el reconocimiento progresivo de sus respectivos derechos, como el reconocimiento oficial del idioma amazighe en la nueva constitución del reino de Marruecos, la del 1 de julio de 2011, surgida a raíz de la primavera democrática de los pueblos y del movimiento del 20 de febrero, y en la constitución argelina en febrero de 2016.

En este libro, bajo el título evocador “¿Qué quieren los Imazighen?”, el autor ha seleccionado varios artículos e estudios, así como unas correspondencias enviadas a distintas personalidades e instituciones internacionales que recogen la esencia de las principales y legítimas reivindicaciones de este milenario pueblo norteafricano, que de paso, aunque forma parte de la historia de la península ibérica, sigue siendo muy lejano en el conocimiento para el público europeo.



---

Rachid RAHA, nativo de la provincia de Nador en 1964, es uno de los más destacados defensores del tamazight. Fue fundador del movimiento amazigh en España en los años noventa. Desde 2000 es editor del mensual marroquí “Le Monde Amazigh” y en 2010 del periódico electrónico [www.amazigh.press](http://www.amazigh.press). En 1997 fundó en la ciudad de Granada la Fundación “David Montgomery Hart” de Estudios Amazigies. Fue elegido presidente del Congreso Mundial Amazigh en 1999. En la actualidad, sigue presidiendo la ONG internacional de defensa de los derechos del pueblo amazigh / bereber, la “Asamblea Mundial Amazighe”, con sede en Brúcelas.

---